

RAPPORTO DI RIESAME CICLICO 2023

Denominazione del Corso di Studio: Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale

Classe: LM-38

Sede: Macerata

Dipartimento di Studi umanistici

Primo anno accademico di attivazione: 2008

Gruppo di Riesame.

Componenti indispensabili

Prof.ssa Elena Di Giovanni	(Coordinatore/Presidente del CdS/Responsabile del Riesame)
Sig.ra Samanta Misici	(Rappresentante degli studenti)

Altri componenti

Prof.ssa Costanza Geddes da Filicaia	
Prof. Stefano Pigliapoco	
Prof.ssa Mariangela Masullo	
Prof.ssa Antonella Nardi	
Prof. Armando Francesconi	
Prof. Gian Maria Greco	
Dr. Francesco Bozzi	(Personale Tecnico Amministrativo di supporto al CdS)

Il Gruppo di Riesame si è riunito, per la discussione degli argomenti riportati nei quadri delle sezioni di questo Rapporto di Riesame, i giorni: 06/09/2023, 25/09/2023, 06/10/2023.

Oggetti della discussione: Rapporto di riesame ciclico 2023.

Rapporto di riesame ciclico 2023

Presentato, discusso e approvato dall'organo collegiale periferico responsabile della gestione del Corso di Studio in data 7/03/2024

Sintesi dell'esito della discussione dall'organo collegiale periferico responsabile della gestione del Corso di Studio:

Il documento di riesame è stato oggetto di discussione nella seduta del CU del 7/03/2024. Dopo ampia esposizione da parte della Presidente del CdS, è seguita discussione collegiale che ha portato all'approvazione unanime del documento

D.CDS.1 L'Assicurazione della Qualità nella progettazione del Corso di Studio (CdS)

D.CDS.1.a SINTESI DEI PRINCIPALI MUTAMENTI RILEVATI DALL'ULTIMO RIESAME

Il Corso di Laurea magistrale in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM-38) è nato in risposta alle esigenze espresse dalle realtà territoriali (Enti, aziende e istituzioni pubbliche e private) che operano prevalentemente in ambiti internazionali e in contesti multilinguistici e multiculturali, relativamente a una figura professionale con elevate competenze linguistiche, comunicative, traduttive, interpretative e informatiche, oltre a conoscenze settoriali nel campo del diritto internazionale.

Nel periodo intercorso dall'ultimo riesame 2020, il Consiglio Unificato delle Classi di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale ha intrapreso le seguenti azioni migliorative nell'organizzazione del Corso di Laurea. Nello specifico:

- l'introduzione dell'insegnamento di Computational Linguistics (primo anno, 30 ore) in lingua inglese (cfr verbale del CdS del 15.02.2022).
- l'affidamento di una delega specifica per i rapporti con gli stakeholder, in particolare le aziende con le quali è vigente un accordo di collaborazione e quelle che hanno ospitato gli studenti del Corso per tirocinio, anche al fine di raccogliere ulteriori indicazioni in merito al mercato del lavoro nonché sulle attuali e future competenze richieste per le figure professionali di riferimento (verbale del 9.11.2022).
- la ridefinizione dello statuto della lingua russa all'interno del CdS come lingua "occidentale" a partire dall'anno accademico 2022/2023 (verbale del 17 gennaio 2022).
- l'ottimizzazione di orari e logistica volta alla diminuzione delle criticità relative all'orario degli insegnamenti e alla loro logistica, tramite (a) la nomina di una nuova responsabile della gestione dell'orario e della logistica (cfr. verbale del CdS del 9.11.2022), che ha l'incarico di effettuare un costante monitoraggio in sinergia con la Segreteria didattica, e (b) la verifica degli orari dell'anno accademico successivo e l'armonizzazione degli stessi, nel corso della pausa estiva di ciascun anno accademico.

Infine, si rileva che il CdS ha deliberato la nuova composizione del gruppo AQ (cfr. verbali del CdS del 9.11.2022; 15.5.2023):

- Dott. Francesco Bozzi (PTA)
- Prof.ssa Elena Di Giovanni (Presidente)
- Prof. Armando Francesconi
- Prof.ssa Costanza Geddes da Filicaia
- Prof. Gian Maria Greco
- Prof.ssa Mariangela Masullo
- Sig.ra Samanta Misici (rappresentante degli studenti)
- Prof.ssa Antonella Nardi
- Prof. Stefano Pigliapoco

È stata inoltre effettuata una analisi dell'andamento del mercato del lavoro a livello nazionale, internazionale e nella regione Marche. Detta analisi conferma la validità dell'attuale ordinamento didattico, che appare pienamente coerente con gli obiettivi dichiarati (scheda SUA-CdS, quadro A4.a) adeguato alla formazione della figura professionale prevista in uscita (cfr. SUA-CDS, quadri A4.b e A4.c) e rispondente alle esigenze del mercato del lavoro.

Si rileva la tendenza sempre più marcata dei docenti del Corso LM-38 allo studio delle nuove tecnologie applicate all'ambito umanistico, in particolare a quello linguistico-traduttivo e documentale, con il duplice obiettivo di sviluppare la propria attività di ricerca su tematiche innovative e aggiornare/migliorare i contenuti dei propri insegnamenti a tutto vantaggio degli studenti. La partecipazione di vari docenti del Corso al Collegio dei docenti del corso di Dottorato di ricerca "Umanesimo e Tecnologie", istituito nell'a. a. 2018/2019 con l'obiettivo di sviluppare le

potenzialità dell'interazione tra discipline umanistiche e nuove tecnologie ribadisce tale tendenza in atto, che andrebbe sostenuta e incentivata in quanto consolida i punti di forza del Corso di Laurea Magistrale e lo orienta decisamente verso gli obiettivi dell'innovazione e dell'internazionalizzazione.

Il dato degli immatricolati puri (SMA, indicatore iC00b) non è disponibile. In merito all'andamento degli iscritti (SMA, indicatore iC00d), si nota quanto segue: dai 177 iscritti dell'a. a. 2016/2017, si è passati ai 190 dell'a. a. 2017/2018, ai 205 dell'a. a. 2018/2019, ai 214 dell'a. a. 2019/2020 e ai 245 nell'a. a. 2020/2021, fino agli attuali 221 dell'a. a. 2021/2022. Si nota, quindi, come all'aumento progressivo degli iscritti vissuto dal Corso di Laurea negli ultimi anni sia seguito un lieve decremento solo nell'ultimo a. a., pari a 24 unità. Lo stesso dato è nettamente maggiore nel confronto con i dati 2021 forniti per i corsi non telematici dell'area geografica, 202 studenti, ma inferiore nel confronto con i dati 2021 forniti per i corsi degli Atenei non telematici, 285,9. In merito agli iscritti regolari ai fini del CSTD (SMA, indicatore iC00e) si nota un simile andamento, dal momento che si è passati dai 162 del 2018 ai 177 del 2019 e 198 del 2020 fino ai 184 del 2021, con un lieve decremento di 14 unità dell'ultimo a. a. Si noti che il dato è nettamente superiore rispetto ai dati 2021 forniti per i corsi non telematici dell'area geografica, 174,3, ma inferiore ai dati 2021 forniti per i corsi degli Atenei non telematici, 240,8. Infine, lo stesso andamento si nota in merito agli iscritti regolari ai fini del CSTD immatricolati puri al CDS (SMA, indicatore iC00f), i quali sono passati da 157 del 2018 a 170 del 2019 e 197 del 2020 fino a 182 del 2021, con una riduzione di sole 15 unità. Si noti come il dato risulta nettamente superiore rispetto a quello fornito per il 2020 dai corsi non telematici dell'area geografica, 156,3 ma invece inferiore rispetto al dato fornito dai corsi degli Atenei non telematici, 225,2. Quanto alla percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studio (SMA, indicatore IC17), il dato 2020 indica una percentuale dell' 83,3% che è superiore al dato per i corsi non telematici dell'area geografica, 82,02, e alla percentuale per gli Atenei non telematici, pari a 82,3%. Rispetto alla percentuale di immatricolati che si laureano entro la durata normale del corso (SMA, indicatore iC22), il dato 2020 è pari a 58,6%, che è in linea al corrispondente dato per i corsi non telematici dell'area geografica (59,8%) e per i corsi degli Atenei non telematici (59,9%). La percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CDS (SMA, indicatore iC25) è 85,0% nel 2021 e risulta superiore ai corsi non telematici nell'area geografica (82,1%) ma leggermente inferiore all'87,03%, degli Atenei non telematici.

Il gruppo di Riesame osserva che il numero degli studenti iscritti al Corso LM-38 nell'a. a. 2021/2022, pur diminuito rispetto agli anni precedenti, è tuttavia migliore di quello registrato negli altri corsi di laurea magistrale del Dipartimento di Studi Umanistici.

Azione Correttiva n.1	Modifica piano di studi - Introduzione dell'insegnamento di Computational Linguistics in lingua inglese
Azioni intraprese	L'insegnamento di Computational Linguistics (30 ore) è stato introdotto al primo anno del CdS (cfr verbale del CdS del 15.02.2022)..
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	L'azione è stata completata. L'indicatore di riferimento è il piano di studi.

Azione Correttiva n.2	Riclassificazione lingua russa
Azioni intraprese	La lingua russa è stata riclassificata come lingua "occidentale" a partire dall'anno accademico 2022/2023 (verbale del 17 gennaio 2022).
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	L'azione è stata completata. L'indicatore di riferimento è il piano di studi.

Azione Correttiva n.3	Rapporti con gli stakeholder - Dare continuità alle consultazioni con il territorio
Azioni intraprese	Istituzione di una delega specifica per i rapporti con gli stakeholder, in particolare le aziende con le quali è vigente un accordo di collaborazione e quelle che hanno ospitato gli studenti del Corso per tirocinio, anche al fine di raccogliere ulteriori indicazioni in merito al mercato del lavoro nonché sulle attuali e future competenze richieste per le figure

	professionali di riferimento. Successiva definizione di regolari consultazioni con il mondo del lavoro.
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	La delega per i rapporti con gli stakeholder è stata affidata a una docente (verbale del 9/11/2022). Il calendario degli incontri è in corso di definizione da parte della delegata.

Azione Correttiva n.4	Ottimizzazione orari e logistica - Diminuzione delle criticità relative all'orario degli insegnamenti e alla logistica
Azioni intraprese	La nuova responsabile della gestione dell'orario e della logistica, in sinergia con la Segreteria didattica, ha effettuato un primo monitoraggio della situazione.
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	Durante la pausa estiva di ciascun anno è prevista la verifica degli orari dell'anno accademico successivo e l'armonizzazione degli stessi.

D.CDS.1.b ANALISI DELLA SITUAZIONE SULLA BASE DEI DATI E DELLE INFORMAZIONI

D.CDS.1.1 Progettazione del CdS e consultazione iniziale delle parti interessate

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Scheda SUA-CdS (2021-2022)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): quadri A1.a, A1.b, A2, A2.a, A2.b, A4.a, A4.b, A4.c, B1.a
- Titolo: Relazione annuale 2022 - Commissione Paritetica Docenti-Studenti
Breve Descrizione: Osservatorio permanente delle attività didattiche
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione 3.3 "Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe LM-38)"

Documenti a supporto:

- Titolo: Questionario valutazione tirocinanti 2021 e 2022
Breve Descrizione: Risposte dei tutor aziendali al questionario di valutazione dei tirocinanti
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Si vedano in particolare le risposte alla domanda "Durante lo stage ha rilevato dei punti di forza nella preparazione dello studente?"
- Titolo: AlmaLaurea (dati aggiornati ad aprile 2023)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale - Soddisfazione per il corso di studio concluso e condizione occupazionale dei laureati
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-5
- Titolo: Osservatorio Regionale Mercato del Lavoro
Breve Descrizione: Rapporto annuale 2022 dell'Osservatorio Regionale Mercato del Lavoro, Regione Marche
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Si veda in particolare la seconda parte.
Upload / Link del documento:

https://www.regione.marche.it/portals/0/Lavoro_Formazione_Professionale/Osservatorio%20Lavoro/Report%20Annuale%202022.pdf

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.1.1

Il Corso di Laurea magistrale in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM-38) è sorto al fine di formare una figura che abbia elevate competenze nella comunicazione interlinguistica e interculturale sviluppando negli studenti la piena padronanza delle tecniche di traduzione e di interpretazione consecutiva necessarie per operare in vari ambiti della cooperazione internazionale e della comunicazione istituzionale, multimediale e mediatica. A tal fine, il Corso sviluppa competenze mirate alla trasposizione e diffusione di prodotti audiovisivi al di là di barriere linguistiche, culturali e sensoriali. A tali competenze il corso affianca un'approfondita conoscenza delle dinamiche comunicative e degli strumenti analitici della linguistica computazionale, necessari per



acquisire la piena consapevolezza dei processi di ricezione e produzione di generi testuali altamente specialistici. Il Corso fornisce inoltre conoscenze giuridiche ed economiche indispensabili per la corretta contestualizzazione e comprensione degli eventi comunicativi che caratterizzano i contesti della cooperazione internazionale, e competenze informatiche avanzate necessarie per produrre, comunicare e archiviare contenuti digitali. Il percorso formativo comprende opportunità di ulteriore approfondimento nelle aree della comunicazione e della conservazione digitale, della terminologia e terminografia, della semiologia del linguaggio cinematografico, e della lingua specialistica in ambito letterario.

Gli sbocchi occupazionali sono previsti in ambito pubblico e privato, con i ruoli di: traduttore e revisore di testi specialistici nell'ambito della cooperazione internazionale e della comunicazione multimediale; interprete negli ambiti della cooperazione internazionale, della comunicazione istituzionale e di quella mediatica; responsabile di progetti nell'ambito dei rapporti internazionali in istituzioni, enti culturali, organismi pubblici e privati; ed esperto di accessibilità interlinguistica e interculturale.

In fase di istituzione e successivamente al momento del Riesame annuale 2020, per la ridefinizione dell'ordinamento didattico, il Corso di Studi ha interagito con le aziende del territorio, presso le quali molti suoi studenti svolgono lo stage obbligatorio previsto nel piano di studi, monitorando continuamente le loro esigenze e suggerimenti al fine di una sempre maggiore professionalizzazione dei propri laureati. Questa collaborazione è proseguita nel tempo pur con modalità diverse.

L'analisi delle dinamiche del mercato del lavoro, delle esigenze dei principali portatori d'interesse, rappresentati da imprese, istituzioni, docenti e studenti, necessaria per valutare se la figura professionale formata dal Corso di Studi LM-38 risponde alle aspettative attuali o se invece è necessario aggiornare gli aspetti culturali e professionalizzanti, è assicurata con continuità attraverso:

- a) contatti con l'Osservatorio Regionale Mercato del Lavoro, che è la struttura della Regione Marche a cui compete il monitoraggio del mercato del lavoro e della situazione economica regionale. Essa si propone come un punto di raccordo per il bilanciamento di considerazioni economiche e sociali con studi specifici che valutino la situazione del mercato del lavoro e dell'economia. Oltre ad approfondimenti tematici a livello territoriale e settoriale, l'Osservatorio realizza un Rapporto Annuale sul Mercato del Lavoro ed una pubblicazione trimestrale, "I Quaderni dell'Osservatorio", che aiutano a prevedere anche le prospettive di occupazione dei nostri laureati;
- b) l'interazione con il Centro Nazionale dell'Economia e del Lavoro, che rende disponibili la banca dati <https://www.cnel.it/Comunicazione/Attivit%C3%A0-del-Cnel/Mercato-del-Lavoro-Attiva>, un Rapporto annuale sul Mercato del Lavoro e contrattazione collettiva, una serie di relazioni su tematiche di settore;
- c) l'acquisizione e l'analisi dei commenti delle aziende che ospitano gli studenti del Corso L-12 per lo stage previsto nel piano di studi, per valutare il loro grado di soddisfazione. Nell'ultima rilevazione del 2022, alla domanda "Durante lo stage ha rilevato dei punti di forza nella preparazione dello studente?" il 100% delle aziende ha risposto con commenti molto positivi, apprezzando in particolare la preparazione in ambito linguistico, la capacità di comunicazione e la conoscenza degli strumenti informatici;
- d) la valutazione delle segnalazioni di studenti, docenti e altri soggetti esterni riguardo a una formazione ancora più professionalizzante, presentate nelle riunioni dei Consigli di Classe e/o di Dipartimento, oppure rilevate in occasione degli incontri annuali di orientamento o dalla relazione della Commissione paritetica docenti-studenti (2022);
- e) l'analisi dei dati sulla condizione occupazionale dei laureati forniti da AlmaLaurea. Relativamente a questo importante indicatore, con riferimento ai dati aggiornati ad aprile 2023 (indagine 2022), si rileva che il tasso di occupazione dei laureati LM-38, a 1 anno dal conseguimento del titolo, è del 73,2%, ovvero superiore al valore medio della classe totale atenei che è pari al 72,5%. A 5 anni la percentuale di occupati sale al 81.8%, di poco inferiore a quella della classe totale atenei che è pari al 86,1%.

Complessivamente, il quadro risultante dall'analisi dei dati e dei documenti sopra citati è abbastanza positivo: il tasso di occupazione a 1 anno dalla laurea è in linea con quello della classe totale atenei; tutte le aziende che ospitano i tirocinanti esprimono un giudizio altamente positivo sulla loro preparazione soprattutto in ambito linguistico; le dinamiche del mercato del lavoro, monitorate e analizzate con le attività di cui ai precedenti punti a) e b), sono sempre più orientate alla dimensione internazionale con buone prospettive di occupazione per i laureati che conoscono più lingue, soprattutto se vantano competenze anche in ambito tecnologico.

La dimensione tecnologica andrebbe ulteriormente sviluppata, sia per aumentare l'attrattività del Corso LM-38 con una comunicazione volta ad evidenziare l'innovatività dell'offerta formativa, differenziandola e qualificandola, sia per aggiornare i contenuti didattici, prevedendo l'applicazione degli strumenti informatici all'ambito linguistico-traduttivo



unimc
UNIVERSITÀ DI MACERATA

l'umanesimo che innova

**DIPARTIMENTO DI
STUDI UMANISTICI**
Lingue, mediazione,
storia, lettere, filosofia

e documentale.

Criticità/Aree di miglioramento

In merito al lieve calo degli iscritti, è necessario intensificare ulteriormente le attività di orientamento, nonché mettere in atto attività di monitoraggio continuo.



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

Palazzo Ugolini
Corso Cavour, 2
62100 Macerata MC

T. 0733 258.4082
www.unimc.it

D.CDS.1.2 Definizione del carattere del CdS, degli obiettivi formativi e dei profili in uscita

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Scheda SUA-CdS (2021-2022)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione "Presentazione", quadri A2.a, A2.b, A4.a, A4.b, A4.c, B1.a

Documenti a supporto:

- Titolo: Sito web del CdS
Breve Descrizione: Pagine dedicate al CDS sul sito web di Ateneo
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione "didattica"

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.1.2

Il carattere del CdS in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale nonché gli obiettivi formativi e i profili in uscita sono esplicitati con chiarezza nei vari luoghi e documenti di riferimento, quali la scheda SUA e il sito web del CdS. I profili professionali in uscita – (1) Traduttore e revisore di testi specialistici nell'ambito della cooperazione internazionale e della comunicazione multimediale; (2) Interprete negli ambiti della cooperazione internazionale, della comunicazione istituzionale e di quella mediatica; (3) Responsabile di progetti nell'ambito dei rapporti internazionali in istituzioni, enti culturali, organismi pubblici e privati; (4) Esperto di accessibilità interlinguistica e interculturale – corrispondono ai profili ISTAT: Interpreti e traduttori di livello elevato - (2.5.4.3.0). Allo stesso modo gli obiettivi formativi specifici e i risultati di apprendimento attesi sono descritti in modo chiaro e completo nei vari luoghi e documenti di riferimento, quali la scheda SUA e il sito web del CdS, e risultano coerenti con i profili in uscita.

Criticità/Aree di miglioramento

Il CdS si è dotato di una delegata al placement che si occupa di interagire con le parti interessate. Il CdS si è recentemente dotato di un Comitato di Indirizzo, che deve però ancora stilare un calendario degli incontri e una programmazione delle proprie attività.

D.CDS.1.3 Offerta formativa e percorsi

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Scheda SUA-CdS (2021-2022)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione "Presentazione", quadri A2.a, A2.b, A4.a, A4.b, A4.c, B1.a

Documenti a supporto:

- Titolo: Sito web del CdS
Breve Descrizione: Pagine dedicate al CDS sul sito web di Ateneo
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione "didattica"

Autovalutazione rispondendo ai seguenti quesiti che sono in linea con il Punto di Attenzione D.CDS.1.3

L'offerta e i percorsi formativi del CdS sono descritti in modo chiaro sia nei documenti rilevanti che sui canali di comunicazione appositi, incluso il sito web di Ateneo (<https://mediazione.unimc.it>). L'offerta del CdS è in linea con gli obiettivi formativi, i profili in uscita, e con le relative conoscenze e competenze trasversali. La struttura del CdS e la sua articolazione in termini di ore/CFU (per ogni insegnamento) sono chiaramente indicate nei documenti e canali sopracitati. L'acquisizione di conoscenze e competenze trasversali è incoraggiata tramite l'assegnazione di 6 CFU come "Stage e tirocini oppure, in alternativa, Laboratorio formativo presso l'Istituto Confucio" e come "Ulteriori conoscenze linguistiche". Il CdS non prevede insegnamenti a distanza, dal momento che il CdS stesso non contempla la modalità in e-learning.

Criticità/Aree di miglioramento

Si nota l'assenza di un Regolamento interno o linee guida sulla gestione e sulla conservazione dei materiali didattici all'interno di un apposito archivio digitale.

D.CDS.1.4 Programmi degli insegnamenti e modalità di verifica dell'apprendimento

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Scheda SUA-CdS (2021-2022)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione "Presentazione", quadri A2.a, A2.b, A4.a, A4.b, A4.c, B1.a
- Titolo: Relazione annuale 2022 - Commissione Paritetica Docenti-Studenti
Breve Descrizione: Osservatorio permanente delle attività didattiche
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione 3.3 "Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe LM-38)"

Documenti a supporto:

- Titolo: Syllabus – ex-Allegato C
Breve Descrizione: Schede di insegnamento del personale docente presenti sul sito web del CdS
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Prerequisiti; Obiettivi del corso; Programma del corso; Testi adottati e consigliati; Altre informazioni / materiali aggiuntivi; Metodi didattici; Modalità di valutazione; Lingue, oltre all'italiano, che possono essere utilizzate per l'attività didattica; Lingue, oltre all'italiano, che si intende utilizzare per la valutazione.

Autovalutazione rispondendo ai seguenti quesiti che sono in linea con il Punto di Attenzione D.CDS.1.4

La scheda di ogni insegnamento illustra chiaramente i contenuti e i programmi, i quali sono coerenti con gli obiettivi formativi del CdS. Nello specifico, la scheda di ogni insegnamento include le seguenti sezioni: Prerequisiti; Obiettivi del corso; Programma del corso; Testi adottati e consigliati; Altre informazioni / materiali aggiuntivi; Metodi didattici; Modalità di valutazione; Lingue, oltre all'italiano, che possono essere utilizzate per l'attività didattica; Lingue, oltre all'italiano, che si intende utilizzare per la valutazione. La scheda di ogni insegnamento è pubblicata in modo chiaramente visibile e raggiungibile sul sito web di Ateneo. Per ogni area di insegnamento, il CdS ha individuato un/a responsabile per la definizione delle modalità di verifica intermedia e finale nonché per il loro svolgimento, al fine di garantirne l'adeguatezza ad accertare il raggiungimento dei risultati di apprendimento attesi. Tali informazioni sono poi riportate chiaramente, per ogni insegnamento, nella scheda pubblicata sul sito web di Ateneo, che include una sezione "Modalità di valutazione" in cui sono dettagliate le modalità di verifica. Le stesse vengono anche comunicate durante la prima lezione di ogni insegnamento.

Tutto ciò è confermato anche dall'analisi svolta dalla Commissione Paritetica Docenti-Studenti, la quale riporta che "l'analisi del CdS è positiva, tenuti in considerazione l'esame dei dati relativi agli allegati C e la verifica dei parametri e degli indicatori sentinella. L'analisi di questi dati su più anni mostra sempre un loro miglioramento" (p. 44)

Criticità/Aree di miglioramento

Come consigliato dalla relazione 2022 della Commissione Paritetica Docenti-Studenti, è necessario attuare "un costante monitoraggio dei CFU acquisiti dalle studentesse e dagli studenti nel corso dell'anno accademico e dell'anno solare, al fine di prevenire oscillazioni negli indicatori sentinella, che a volte possono rivelarsi anche significative" (p. 44).



D.CDS.1.5 Pianificazione e organizzazione degli insegnamenti del CdS

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Scheda SUA-CdS (2021-2022)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione "Presentazione", quadri A2.a, A2.b, A4.a, A4.b, A4.c, B1.a
- Titolo: Relazione annuale 2022 - Commissione Paritetica Docenti-Studenti
Breve Descrizione: Osservatorio permanente delle attività didattiche
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione 3.3 "Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe LM-38)"

Documenti a supporto:

- Titolo: Sito web del CdS
Breve Descrizione: Pagine dedicate sul sito web di Ateneo
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione "didattica" del CdS, nonché pagine individuali per ogni insegnamento presenti nella scheda personale di ogni docente.

Autovalutazione rispondendo ai seguenti quesiti che sono in linea con il Punto di Attenzione D.CDS.1.5

Il CdS pianifica la progettazione e l'erogazione della didattica in modo da agevolare l'organizzazione dello studio, la frequenza e l'apprendimento da parte degli/delle studenti/studentesse. Questo si evince anche dalla relazione 2022 della Commissione Paritetica Docenti-Studenti, nella quale si nota che i questionari per la valutazione della didattica indicano come il quesito Q3 (relativo all'adeguatezza del materiale didattico) registri un leggero miglioramento rispetto alla valutazione media delle studentesse e degli studenti frequentanti dell'anno precedente e risulti sostanzialmente vicino alla media di Dipartimento (8,14 rispetto a 8,4). Rispetto agli anni precedenti, quindi, la situazione mostra un sensibile miglioramento. Inoltre, sempre in detta relazione, la Commissione nota come in base ai dati tratti dalle rilevazioni Alma Laurea (2022), il 70% dei laureati ritiene spesso adeguate le aule e molto soddisfacenti sono anche le valutazioni del sistema bibliotecario con il 93,3% di giudizi positivi in linea con quelle d'Ateneo. Tutte le prove scritte, in particolare quelle degli insegnamenti di lingua, sono pianificate al fine di evitare sovrapposizioni. Per ogni lingua, la relativa sezione (ovvero docenti incardinati, docenti a contratto, docenti per attività di supporto) si riuniscono per pianificare, coordinare e monitorare la didattica e l'organizzazione delle verifiche, anche al fine di poter apportare eventuali modifiche ove necessario.

Criticità/Aree di miglioramento

Nonostante le varie sezioni di lingua si riuniscano periodicamente, si ritiene necessario rendere tali incontri ancora più sistematici, anche inserendo all'ordine del giorno del Consiglio di Classe, una volta ogni sei mesi, un apposito punto durante il quale i responsabili di sezione possano relazionare su eventuali criticità.

D.CDS.1.c OBIETTIVI E AZIONI DI MIGLIORAMENTO

Obiettivo n.1	D.CDS.1/1/RC-2023: Dare continuità alla consultazione con il territorio
Problema da risolvere Area di miglioramento	Le consultazioni periodiche con il mondo del lavoro sono discontinue.
Azioni da intraprendere	Chiara calendarizzazione delle consultazioni con gli stakeholder, di cui poi redigere opportuno verbale.
Indicatore/i di riferimento	ON/OFF (verificabile da Sezione A Obiettivi della Formazione – QUADRO A1a)
Responsabilità	Delegata al Placement del Dipartimento in collaborazione con la presidenza del CdS.
Risorse necessarie	Risorse umane: (a) personale docente disponibile a supportare la Delegata al Placement del Dipartimento; (b) personale PTA di supporto.
Tempi di esecuzione e scadenze	Entro novembre 2023: contattare i soggetti appartenenti al mondo del lavoro e concordare i termini e le tempistiche delle consultazioni. Entro dicembre 2023: stilare un calendario delle consultazioni raggruppato per aree tematiche. Entro gennaio 2024: svolgere la prima riunione.

Obiettivo n.2	D.CDS.1/2/RC-2023: Avvio dei lavori del Comitato di Indirizzo specifico per il CdS
Problema da risolvere Area di miglioramento	Migliorare la comunicazione con il mondo del lavoro, della ricerca scientifica e tecnologica, della cultura e della formazione universitaria.
Azioni da intraprendere	Avviare i lavori dell'organo di consultazione permanente (Comitato di Indirizzo) che promuova la condivisione di esigenze, conoscenze e competenze con le parti interessate.
Indicatore/i di riferimento	ON/OFF (verificabile da Sezione A Obiettivi della Formazione – QUADRO A1a)
Responsabilità	Consiglio di Classe, Presidenza Consiglio di Classe, Comitato di Indirizzo
Risorse necessarie	Docenti, rappresentanza studentesca, personale PTA, rappresentanti dei cicli successivi di formazione, esponenti del mondo del lavoro, della cultura e della ricerca, coerenti con i profili culturali in uscita.
Tempi di esecuzione e scadenze	Entro novembre 2023: formulazione di un calendario delle riunioni del Comitato. Entro gennaio 2024: svolgimento della prima riunione del Comitato.

Obiettivo n.3	D.CDS.1/3/RC-2023: Regolamento interno sulla gestione e conservazione dei materiali didattici in un apposito archivio digitale
Problema da risolvere Area di miglioramento	Assenza di un Regolamento interno o linee guida sulla gestione e sulla conservazione dei materiali didattici
Azioni da intraprendere	Stendere e approvare detto Regolamento
Indicatore/i di riferimento	Regolamento adottato
Responsabilità	Presidenza del CdS
Risorse necessarie	Personale docente, personale PTA, in particolare il Centro di Servizio per l'Informatica di Ateneo (CSIA)
Tempi di esecuzione e scadenze	Entro novembre 2023: identificare le risorse umane, ovvero docenti e personale PTA che lavoreranno su questo obiettivo, e contattare CSIA. Entro gennaio 2024: individuare buone prassi in materia di gestione e conservazione dei materiali didattici. Entro marzo 2024: stilare prima bozza del Regolamento. Entro aprile 2024: condividere la bozza e raccogliere feedback. Entro giugno 2024: approvare il Regolamento definitivo.

Obiettivo n.4	D.CDS.1/4/RC-2023: Rendere più sistematici gli incontri delle sezioni di lingua
----------------------	--

Problema da risolvere Area di miglioramento	Le varie sezioni di lingua, pur riunendosi periodicamente, non lo fanno in modo sistematico.
Azioni da intraprendere	Inviare comunicazione via e-mail a ogni referente di sezione in cui: • si invita a rendere più sistematici gli incontri di sezione • si comunica che ogni sei mesi sarà inserito un apposito punto all'ordine del giorno del CU durante il quale i responsabili di sezione potranno riportare sulle attività di ogni sezione e tutti docenti potranno esprimere eventuali criticità.
Indicatore/i di riferimento	Numero di incontri di ogni sezione di lingua
Responsabilità	Presidenza del CdS
Risorse necessarie	Segreteria del CdS, Personale docente di ogni sezione di lingua: personale docente incardinato, personale docente di supporto (lettori), personale docente a contratto.
Tempi di esecuzione e scadenze	Entro novembre 2023: inviare comunicazione ai responsabili di sezione. Entro gennaio 2024: ogni sezione di lingua ha tenuto la sua prima riunione. Entro febbraio 2024: inserire un apposito punto all'ordine del giorno del primo CU utile.

D.CDS.2 L'ASSICURAZIONE DELLA QUALITÀ NELL'EROGAZIONE DEL CORSO DI STUDIO (CdS)

D.CDS.2.a SINTESI DEI PRINCIPALI MUTAMENTI RILEVATI DALL'ULTIMO RIESAME

Il Consiglio Unificato della classe LM-38, pur confermando l'impianto generale del corso, ha deliberato le seguenti modifiche all'ordinamento didattico rispetto al precedente Riesame Ciclico del CdS LM-38 dell'11/12/2020 (o del 2020): (cfr. verbale CU 15 febbraio 2022, 5. Programmazione offerta formativa a.a. 2022/2023):

- -introduzione dell'insegnamento in lingua inglese, alternativo (e non sostitutivo) del corrispondente corso in italiano: Computational Linguistics (LM-38, primo anno, 30 ore).

Azione Correttiva n.1

Risoluzione delle criticità dei dati negativi degli indicatori Anvur analizzati nella relazione del Nucleo di Valutazione 2022 (p. 28) e comparati con la scheda SMA 01/04/2023:

- iC00a (avvii di carriera al primo anno: L; LMCU; LM): il dato nel 2022 è 53, mentre nel 2021 era 88 (il dato nel 2022 dell'Area Geografica non telematici è 60,3 e degli Atenei non telematici è 82,0);
- iC00d (iscritti: L; LMCU; LM): nel 2022 è 148, mentre nel 2021 è 223 (il dato nel 2022 dell'Area Geografica non telematici è 173,0 e degli Atenei non telematici è 254,0);
- iC00e (iscritti Regolari ai fini del CSTD: L; LMCU; LM): nel 2022 si registra 129, mentre nel 2021 era 186 (il dato nel 2022 dell'Area Geografica non telematici è 140,3 e degli Atenei non telematici è 183,3);
- iC22 (percentuale di immatricolati L; LM; LMCU che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso): nel 2021 si registra un 13,5%, mentre nel 2020 era un 58,6% (il dato nel 2021 dell'Area Geografica Atenei non telematici è di poco inferiore, 11,5%, mentre degli Atenei non telematici è 24,0; nel 2020 abbiamo rispettivamente un 59,8% ed un 60,4%);
- iC19 (ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata): nel 2022 si registra un 40,8%, mentre nel 2021 era un 37,5% (il dato nel 2022 dell'Area Geografica non telematici è di 62,4%, mentre degli Atenei non telematici è 53,0%; nel 2021 abbiamo rispettivamente un 59,0% ed un 50,3%);

Le criticità rilevate nella relazione del Nucleo di Valutazione 2019 risultano in evidente miglioramento. In particolare quelle relative al totale dei CFU conseguiti al primo anno, alla percentuale di studenti che proseguono al secondo anno avendo acquisito almeno 40 cfu al primo anno, alla percentuale di studenti che hanno proseguito al secondo anno nello stesso corso di studio e, infine, alla percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CDS. I dati della Scheda SMA 08/10/2022 erano i seguenti:



	• iC01 (percentuale di studentesse/studenti iscritti entro la durata normale del CdS che abbiano acquisito almeno 40 CFU nell'a.s.): nel 2019 è del 58,2%, nel 2020 si ha un 68,7%, mentre quella degli atenei non telematici dell'area geografica è del 57,4% nel 2019 e del 59,6% nel 2020, per gli atenei non telematici abbiamo un 66,3% nel 2019 ed un 61,6% nel 2020; • iC14 (percentuale di studentesse/studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio): nel 2019 è del 94,3%, nel 2020 il 94,2%, per gli atenei non telematici dell'area geografica si registra un 95,0% nel 2019 e 92,8% per il 2020, mentre quella degli atenei non telematici è dell'95,6 % e del 94,8%); • iC15 (percentuale di studentesse/studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 20 CFU al I anno): nel 2019 è dell'89,7%, nel 2020 il 85,6%, per gli atenei non telematici dell'area geografica si registra un 87,2% nel 2019 e 83,3% nel 2020, mentre quella degli atenei non telematici è del 90,6 % e del 89,3%. Tali dati, aggiornati con quelli presenti nella scheda SMA 01/04/2023 mostrano, infatti, un evidente miglioramento in linea, ed in alcuni casi con esiti migliori, con i dati degli atenei non telematici dell'area geografica e con quelli degli atenei non telematici: • iC01 (percentuale di studentesse/studenti iscritti entro la durata normale del CdS che abbiano acquisito almeno 40 CFU nell'a.s.): nel 2021 è del 57,5%, superiore al 51,0% degli atenei non telematici dell'area geografica ed in linea con la media degli atenei non telematici 59,8%. • iC14 (percentuale di studentesse/studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio): nel 2021 è del 92,5%, mentre per gli atenei non telematici dell'area geografica si registra un 89,7% e per gli atenei non telematici 93,5. • iC15 (percentuale di studentesse/studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 20 CFU al I anno): nel 2021 è dell' 87,5%, per gli atenei non telematici dell'area geografica si registra una percentuale inferiore, 81,5%, mentre risulta in linea con quella degli atenei non telematici 87,7%. Gli indicatori con criticità sono, dunque, quelli sopra segnalati e relativi agli iscritti (iC00d), agli iscritti regolari (iC00e), alla percentuale di immatricolati che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso (iC22) e alle ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata (iC19). In relazione a tale criticità, nel verbale del CdS del 25 gennaio 2023 ("1. Comunicazioni"), i dati relativi alle immatricolazioni della classe LM-38, dal 2020 al 2023, risultavano i seguenti: LM-38, 2020-2021 116; 2021-2022 87; 2022-2023 52.
Azioni intraprese	Il CDL, nel triennio 2020-2023, ha apportato le seguenti azioni migliorative (pur considerando che molte problematiche relative al calo degli iscritti sono state certamente aggravate dalla fase COVID): • si è deciso di avviare delle idonee azioni di monitoraggio (già preventivate in sede di Riesame ciclico);

	• inoltre, si è deciso di incentivare le iniziative di orientamento e di tutoraggio degli studenti immatricolati per evitare i fenomeni di abbandono o trasferimento ad altro CdS; • nel verbale del 10 novembre 2021 (punto 3. Schede di monitoraggio annuale CdS: approvazione delle relazioni e azioni) è stata segnalata l'opportunità di ripristinare le attività POT, svolte in passato dalle responsabili di sezione, e di collocarle possibilmente nei mesi di aprile-maggio, poco prima della fine delle lezioni del II semestre. Tali iniziative, rivolte alle studentesse e agli studenti del III anno e alle laureande e ai laureandi della classe L-12, contribuirebbero ad evitare la dispersione dei laureati della L-12 verso i corsi magistrali di altri atenei, e potrebbero assicurare così un maggior numero di iscritti al Corso magistrale di Lingue moderne per la Comunicazione e la Cooperazione internazionale, classe LM-38 del nostro Ateneo; • nel CU del 17 gennaio 2022 è stata tempestivamente recepita la sollecitazione dell'Ateneo ad accelerare i tempi di ingresso e di iscrizione e, nel caso della LM-38, è stata introdotta, già dall'a.a. 2021-22, una data aggiuntiva del colloquio di ingresso LM-38 (collocata nel mese di febbraio).
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	La Presidente del CdS nel verbale del 25 gennaio 2023 (1. Comunicazioni) riferisce che, in accordo con il Direttore del Dipartimento e con la Delegata di Dipartimento alla didattica, sono state prese delle decisioni in relazione all'organizzazione delle lezioni del CdS, con particolare riferimento alle sovrapposizioni (problema tuttavia anche intrinseco, dovuto alla particolare flessibilità del piano di studi basato su sette lingue). Si prevede, dunque, che per il prossimo anno accademico vengano definiti a livello di Dipartimento dei criteri utili per il necessario coordinamento interno e per limitare il più possibile le sovrapposizioni esistenti (tutti i docenti del CdL danno la massima disponibilità alla più funzionale organizzazione del piano orario). Infine, la Presidente, riprendendo le raccomandazioni del Rettore, ha invitato il Consiglio ad una partecipazione ampia alle attività di orientamento, anche attraverso la promozione di iniziative da parte dei singoli docenti, e a coordinarsi per i prossimi appuntamenti con la referente all'orientamento per il CdS.
Azione Correttiva n.2	Perfezionamento di eventuali situazioni di incongruenza/mancaanza di chiarezza nei "syllabus/allegati C corso di laurea LM38", con particolare riferimento alle modalità di esame.
Azioni intraprese	Per gli a.a. 2021-2022 e 2022-23, recependo le indicazioni presenti nella relazione annuale della Commissione paritetica studenti-docenti 2022, e in una volontà di chiarire e uniformare i contenuti dei "syllabus/allegati C corso di laurea LM38", il CDL ha proseguito nella disposizione in base alla quale il loro annuale controllo sia principalmente delegato ai responsabili delle sezioni disciplinari, con il coordinamento della presidenza del CDL (già deliberato nel CU del 17 ottobre 2017). Particolare attenzione viene prestata alla verifica del carico didattico nonché della chiarezza ed esaustività delle modalità d'esame.
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	Monitor Integrato di Ateneo (MIA), Valutazione della didattica 2020-2021. Studenti frequentanti:

	- Domanda Q4: Le modalità di esame sono state definite in modo chiaro? - risposta: Valutazione media CdS 8,20; Dipartimento 8,47; Ateneo 8,42; - Domanda Q9: L'insegnamento è stato svolto in maniera coerente con quanto dichiarato sul sito Web del corso di studio? - Risposta: Valutazione media CdS 8,47; Dipartimento 8,72; Ateneo 8,65. Studenti non frequentanti: - Domanda Q4: Le modalità di esame sono state definite in modo chiaro? - Risposta: Valutazione media CdS 7,30; Dipartimento 7,93; Ateneo 8,10. Monitor Integrato di Ateneo (MIA), Valutazione della didattica 2021-2022. Studenti frequentanti: - Domanda Q1: Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame? Valutazione media CdS 7,95; Dipartimento 7,88; Ateneo 7,72; - Domanda Q4: Le modalità di esame sono state definite in modo chiaro? - Risposta: Valutazione media CdS 8,44; Dipartimento 8,50; Ateneo 8,45; - Domanda Q9: L'insegnamento è stato svolto in maniera coerente con quanto dichiarato sul sito Web del corso di studio? - Risposta: Valutazione media CdS 8,48; Dipartimento 8,69; Ateneo 8,59. Studenti non frequentanti: - Domanda Q4: Le modalità di esame sono state definite in modo chiaro? - Risposta: Valutazione media CdS 8,01; Dipartimento 8,22; Ateneo 8,05. La situazione complessiva della LM-38 si presenta più che soddisfacente (anche in relazione con i dati del Dipartimento e con quelli dell'Ateneo) e in lieve miglioramento rispetto agli anni precedenti, con un leggero scarto tra gli studenti frequentanti e non frequentanti: i primi esprimono, mediamente, valutazioni migliori.
Azione Correttiva n.3	Risoluzione delle criticità riguardo alle conoscenze preliminari al corso di studi. Una criticità moderata nelle valutazioni degli studenti riguarda le conoscenze preliminari possedute che, in alcuni casi, non vengono ritenute adeguate per affrontare i corsi impartiti. Anche questa criticità è in lieve miglioramento rispetto agli anni precedenti, con un leggero scarto tra gli studenti frequentanti e non frequentanti; i primi mostrano, mediamente, valutazioni migliori.
Azioni intraprese	Il CDL ha apportato le seguenti azioni migliorative: - è stato avviato l'impiego dei social media (Facebook, Instagram, Telegram), come metodologia di informazione autogestita dalle studentesse/dagli studenti e come metodo di informazione alle studentesse/agli studenti; - i singoli docenti, le Sezioni in capo ai vari SSD e il Dipartimento hanno creato pagine di informazione e condivisione, in modo da rendere comunicazioni e scambi con le studentesse/gli studenti più immediati e capillari. Tali canali sono da intendersi ovviamente come paralleli (e non alternativi) agli altri canali ufficiali (pagina web dei singoli docenti, del CdS e del Dipartimento all'interno del sito istituzionale dell'Università);

	l'introduzione della piattaforma Teams come strumento didattico, a seguito degli eventi pandemici, ha permesso una maggiore efficienza di comunicazione e condivisione dei materiali didattici, tuttora in uso dalla maggior parte del personale docente.
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	-Commissione Paritetica Docenti-Studenti 2022 (pp. 21-23). -Monitor Integrato di Ateneo (MIA), Valutazione della didattica 2020-2021. Studenti frequentanti: - Domanda Q1: Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame? - Risposta: Valutazione media CdS 7,49; Dipartimento 7,80; Ateneo 7,68; Studenti non frequentanti: - Domanda Q1: Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame? - Risposta: Valutazione media CdS 6,97; Dipartimento 7,17; Ateneo 7,41. Monitor Integrato di Ateneo (MIA), Valutazione della didattica 2021-2022. Studenti frequentanti: - Domanda Q1: Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame? - Risposta: Valutazione media CdS 7,95; Dipartimento 7,88; Ateneo 7,72; Studenti non frequentanti: - Domanda Q1: Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame? - Risposta: Valutazione media CdS 7,04; Dipartimento 7,51; Ateneo 7,34.

D.CDS.2-b ANALISI DELLA SITUAZIONE SULLA BASE DEI DATI E DELLE INFORMAZIONI

D.CDS.2.1 Orientamento e tutorato

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: SMA (01/04/2023)
Breve Descrizione: Scheda di Monitoraggio Annuale
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-9.
- Titolo: SUA-CdS (aprile 2023).
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Quadro B5, pp. 23-28.
- Titolo: Relazione annuale del NdV 2022.
Breve Descrizione: Documento allegato al verbale della seduta del 11/10/2022: Analisi del sistema di Assicurazione della Qualità in Ateneo.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 29, 50, 73.

Documenti a supporto:

- Titolo: Verbale CU (25-01-2023).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle lauree in Mediazione linguistica del 25-01-2023.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Comunicazioni.
- Titolo: Verbale CU (08-03-2023).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle lauree in Mediazione linguistica del 25-01-2023.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Comunicazioni.
- Titolo: Rapporto Audit Interno del NdV del 23.05.2022
Breve Descrizione: Documento allegato al verbale del NdV del 23/05/2022.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-4.

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.2.1



Per quanto riguarda l'orientamento in ingresso, il CDS partecipa costantemente, attraverso il suo personale docente e con il supporto dei senior tutor, alle iniziative promosse dall'Ufficio orientamento di Ateneo (strutturato, a partire dal 2019, in Ufficio orientamento e servizi agli studenti e Ufficio Infopoint/Ciao). Il CDS partecipa dunque:

- all'annuale Salone di Orientamento;
- agli Open day previsti due volte l'anno, dedicando particolare cura, visto anche il suo carattere di corso professionalizzante, al chiarimento dei profili culturali e professionali disegnati dal CDS;
- partecipa inoltre all'LM Day: iniziativa di presentazione dei corsi di laurea magistrale che si svolge in genere nel mese di marzo/aprile, il target di riferimento è costituito dagli studenti dei corsi di laurea triennali di Unimc e del territorio nazionale.

Per la promozione dei nostri corsi di laurea e la valorizzazione delle esperienze della nostra componente studentesca e delle nostre laureate e laureati è tuttora disponibile la serie di video messa a disposizione della futura componente studentesca già durante l'emergenza covid nonché un video con brevi testimonianze da parte di laureate/laureati dei nostri corsi ora integrati nel mondo del lavoro a livello sia nazionale che internazionale. Infine, è sempre disponibile un ulteriore video che introduce ai nostri due corsi di laurea con la voce dei rappresentanti della componente studentesca. Per la diffusione di tali materiali si è fatto riferimento alla campagna di comunicazione e di orientamento di Ateneo, ma in più è recente l'attivazione di uno spazio permanente dedicato all'interno del sito del CDL e del Dipartimento.

Per quanto riguarda l'orientamento in itinere, il CDS aderisce alle seguenti iniziative di Ateneo:

- consulenza orientativa specializzata: individuale o di gruppo rivolta agli studenti in itinere per sostenerli nel momento di difficoltà e per eventuale ri-orientamento; consulenza psicologica specializzata rivolta agli studenti universitari che presentano disagi psicologici correlati al proprio status di studente iscritto all'Ateneo;
- orientamento in itinere per lo sviluppo di soft skills, all'interno di iniziative disciplinate sulla base di specifiche convenzioni tra l'Ateneo e i diversi partner istituzionali e privati, utili a definire le attitudini e le competenze degli studenti anche in relazione a prime attività lavorative nella forma del laboratorio di competenze, riconosciuto poi dalla struttura didattica competente sotto forma di CFU per attività aggiuntive;
- attività culturali interne e collaborazioni con realtà culturali del territorio, al fine di offrire possibilità di arricchimento e di competenze trasversali, con l'obiettivo di potenziare le attività autogestite degli studenti, in conformità a quanto richiesto dal d.lgs. n. 68/2012 oltre che potenziare le occasioni formative e collaborative correlate alla quarta missione delle università, come strumento di public engagement nel territorio di riferimento.

Rientrano inoltre nell'orientamento in itinere i servizi gestiti dal Centro Linguistico di Ateneo — CLA — e in particolare:

- esercitazioni di lingua generale e per scopi speciali di arabo, cinese, francese, inglese, spagnolo, russo e tedesco, tenute da collaboratori esperti linguistici madrelingua e trasversali a tutte le strutture didattiche;
- moduli settoriali per discipline specifiche e finalizzati all'apprendimento di abilità linguistiche particolari quali: arabo parlato, laboratorio di scrittura francese, francese accademico, corso di fonetica francese, Medical English, inglese economico-finanziario, italiano accademico, italiano per sinofoni, linguaggio politico russo, traduzione letteraria, traduzione letteraria russo-italiana, spagnolo museale, spagnolo accademico, comunicazione accademica orale in lingua tedesca: presentare contenuti e argomentare, linguaggio giuridico/giudiziario tedesco-italiano, leggere testi specialistici in tedesco, attività di guida



- turistica per il pubblico di lingua tedesca: peculiarità e competenze, parlare in pubblico in lingua tedesca;
- corsi di linguaggio accademico per lo sviluppo della produzione scritta (academic writing, abstract, ecc.) e orale (public speaking, presentazioni, ecc.) delle lingue straniere. Tra i corsi attivati: francese, inglese/corsi EAP, spagnolo e tedesco;
- tandem linguistico basato su scambi linguistici e conversazioni “face to face” fra /studentesse/studenti di madrelingua diversa.

Le attività di orientamento del CdS, come anche la progettazione delle iniziative, tengono conto del monitoraggio delle carriere della componente studentesca (cfr. SMA-CdS 01/04/ 2023). Le attività di orientamento in ingresso e in itinere sono svolte con differenti modalità sia a livello di Ateneo, sia a livello di CdS, dando adeguata diffusione sulle pagine web dell'Ateneo. Pertanto, in relazione all'orientamento in ingresso il CdS, per favorire e indirizzare adeguatamente le scelte della componente studentesca, si avvale dei seguenti servizi e degli appuntamenti forniti dall'Ateneo: Infopoint Orientamento; Staff e Contatti; Orientamento e Colloqui; Orientamento Open Day; ecc. È attiva anche una pagina “Iscrizione e carriera” che contiene tutte le informazioni relative alle procedure relative alla carriera quali ad es: immatricolazioni, preiscrizioni, trasferimenti, controllo sulla corretta registrazione degli esami superati, rilascio certificati, rinunce, lauree.

Inoltre, come accennato, sono stati pubblicati alcuni video volti ad illustrare i nostri corsi, con docenti che presenteranno delle mini lezioni e studentesse e studenti laureati che parlano delle loro esperienze.

Per quanto riguarda l'orientamento in itinere, i senior tutor del CdS forniscono consigli relativamente all'organizzazione delle modalità di studio e alla rimodulazione dei piani di studio individuali. Il CdS aderisce, inoltre, ai servizi di consulenza orientativa fornite dall'Ufficio “Orientamento e Servizi” alla componente studentesca e l'Ufficio “Infopoint/Ciao” dell'Area per la Didattica le cui principali azioni di orientamento sono:

- 1) Tutorato in Itinere: specifiche azioni rivolte alle studentesse/agli studenti iscritti, finalizzate a monitorare e ridurre l'abbandono degli studi. In particolare:
 - a) servizio di supporto tramite docenti tutor e senior tutor;
 - b) seminari sul collegamento tra corsi di studio e sbocchi professionali e sull'esperienza di stage/tirocinio;
 - c) attività di accompagnamento alla scelta del corso di laurea magistrale;
- 2) Sistema integrato per il benessere della componente studentesca — Sportello di ascolto — presa in carico del bisogno e assegnazione ad uno dei servizi del sistema:
 - a) consulenza orientativa - individuale o di gruppo, per sostenere le studentesse/gli studenti nel momento di difficoltà e per un loro eventuale ri-orientamento;
 - b) life coach — per sostenere le studentesse/gli studenti durante il percorso universitario, per aiutarli ad affrontare esami, problemi di ansia, ecc. (casi di dispersione universitaria, fuori corso, blocchi) —;
 - c) consulenza psicologica — per sostenere le studentesse/gli studenti nei casi di difficoltà psicologica/esistenziale o fragilità emotiva —;
 - d) servizi territoriali socio-sanitari — per le studentesse/gli studenti che necessitano di un intervento protratto nel tempo e strutturato (rischio suicidio, dipendenze, ecc.) —;
- 3) iniziative di orientamento specifiche in itinere per lo sviluppo di soft skills, all'interno di iniziative disciplinate sulla base di convenzioni tra l'Ateneo e i diversi partner istituzionali e privati, utili a definire le attitudini e le competenze delle studentesse/degli studenti anche in relazione a prime attività lavorative a cui sono riconosciuti crediti formativi (le competenze acquisite sono valorizzate attraverso open badge nella piattaforma BESTR).



Sono attive altre attività culturali interne e collaborazioni con realtà culturali del territorio, al fine di offrire possibilità di arricchimento e di competenze trasversali, con l'obiettivo di accrescere le attività autogestite dalla componente studentesca, in conformità a quanto richiesto dal Decreto Legislativo 29 marzo 2012, n. 68, art. 3, "Revisione della normativa di principio in materia di diritto allo studio e valorizzazione dei collegi universitari legalmente riconosciuti" (Gazzetta Ufficiale, 31 maggio 2012), oltre che potenziare le occasioni formative e collaborative correlate alla quarta missione delle università, come strumento di public engagement nel territorio di riferimento (<https://www.gazzettaufficiale.it/eli/id/2012/05/31/012G0088/sg>).

Le attività di orientamento e tutorato in itinere, come già esposto nella precedente sessione D.CDS.2.1, sono svolte con differenti modalità (illustrate nella SUA-CdS 2023, Quadro B5), sia in funzione delle politiche di tutorato dell'Ateneo — e delle iniziative conseguentemente adottate sia a livello di Ateneo —, sia a livello di CdS. La progettazione delle iniziative, anche in considerazione degli esiti del monitoraggio delle carriere (cfr. SMA 01/04/2023), favorisce le studentesse/gli studenti nello sviluppo della loro carriera e a operare scelte consapevoli.

Relativamente alle attività di accompagnamento al mondo del lavoro (illustrate nella SUA CdS 2023-2024, quadro B5, pp. 27-28), le studentesse e gli studenti, le laureande e i laureandi, le laureate e i laureati della LM-38 sono supportati, come tutta la componente studentesca dell'Ateneo, dall'Ufficio Valorizzazione della Ricerca ILO e Placement (Area Ricerca) e beneficiano dunque del servizio di Front Office, dell'annuale Career Day, della diffusione del proprio CV attraverso la piattaforma AlmaLaurea, della possibilità di tirocini extracurricolari all'estero (della durata massima di 6 mesi) gestiti dall'Ufficio valorizzazione della ricerca ILO e Placement e dei corsi attivati nell'ambito del laboratorio LUCI (Laboratorio Umanistico per la creatività e l'innovazione).

La componente studentesca ha anche la possibilità di usufruire di colloqui individuali di orientamento attraverso il percorso "La formazione umanistica in ambito aziendale", organizzato dall'Ateneo in collaborazione con l'Istituto Adriano Olivetti (ISTAO). Si tratta di colloqui individuali di orientamento al lavoro aperti a studentesse/studenti e laureate/laureati che siano interessati a conoscere in modo più mirato e consapevole il mondo del lavoro e ad acquisire maggiore consapevolezza delle proprie competenze.

Inoltre, l'Università di Macerata, attraverso il già citato "Ufficio Valorizzazione della Ricerca ILO e Placement", ha presentato un progetto di potenziamento delle attività di Placement in risposta all'Avviso pubblico emanato da ANPAL Servizi SPA ad aprile 2018, classificandosi al terzo posto a livello nazionale. Il progetto rientra tra le attività del Piano Operativo 2017-2020 di ANPAL e ha come obiettivo quello di rafforzare, all'interno della rete dei servizi per le politiche attive, il ruolo delle Università nello sviluppo di percorsi di transizione università-lavoro, nella costruzione di relazioni stabili con le imprese e nella qualificazione dei servizi di Career service. Il progetto beneficia della collaborazione biennale di un facilitatore ANPAL per le attività di Placement.

Nella pagina web d'Ateneo "Università, lavoro e territorio" è attivo anche un link dedicato all'Apprendistato, un contratto di lavoro a tempo indeterminato finalizzato alla formazione e all'occupazione dei giovani, che consente il conseguimento di titoli di studio di alta formazione (laurea triennale, magistrale, master di I e II livello, dottorato di ricerca) o di svolgere attività di ricerca.



Infine, l'attività di stage obbligatoria, prevista dal Piano degli studi, con un minimo di 150 ore per l'accreditamento (3 cfu), risponde a una precisa richiesta del mondo del lavoro sondata tramite appositi questionari e trova conforto nei dati positivi relativi alla occupazione dei laureati (indicatori iC07: 87% nel 2020 e 91% nel 2021; iC07BIS: 87% nel 2020 e 91,7% nel 2021; iC07TER: 90,0% nel 2020 e 95,7% nel 2021. Cfr. SMA 01/04/23). Ciò a conferma che l'obiettivo concreto di tali attività consiste appunto nell'efficace avvicinamento della componente studentesca al mondo del lavoro.

Criticità/Aree di miglioramento

Si ritiene che le attività di orientamento in ingresso, in itinere e in uscita del CDS siano in linea con i profili culturali e professionali disegnati dal CDS; stesso dicasi per le iniziative di accompagnamento al mondo del lavoro, la cui efficacia trova conforto nei dati positivi relativi alla occupazione dei laureati. Si riscontra tuttavia, come criticità, il fatto che, benché il CDS tenga costanti contatti con il mondo del lavoro, grazie anche ai legami che i docenti hanno con lo stesso, non si sono svolti con regolare e frequente cadenza — a causa di eventi straordinari quali le limitazioni imposte dalla pandemia — gli annuali incontri che erano invece stati indicati fra gli obiettivi del precedente riesame ciclico.

Tali incontri erano originariamente organizzati a livello dipartimentale, mentre ora sono demandati al CDL. Nel 2020 non è stato possibile, nella situazione emergenziale creatasi, organizzare incontri. Nel 2021, compatibilmente con le restrizioni, il 6 maggio è stato organizzato un incontro da remoto con le parti sociali (hanno partecipato il delegato al Placement di Dipartimento, la Presidente stessa del CU, la Vicepresidente, i rappresentanti delle aziende presso le quali gli studenti/esse L-12 e LM-38 effettuano stage). L'incontro, che è stato proficuo, è stato opportunamente verbalizzato e il relativo verbale inserito dalla delegata nella scheda SUA. Conseguentemente alle sollecitazioni dei partecipanti all'incontro, il Consiglio è stato invitato a valutare azioni relative alle competenze trasversali; si è invece evidenziato un apprezzamento verso la solida e ben strutturata competenza degli studenti nell'ambito delle lingue straniere. Si è determinata, così, la necessità di procedere a successivi incontri. In effetti, nel 2022 sono stati organizzati due incontri, il 23/11 e il 30/11.

Nel rapporto Audit Interno del 23.05.2022 — Coinvolgimento degli interlocutori esterni (R3.D.2) —, si rilevava che, a fronte di un'ampia consultazione con i portatori di interesse esterni, non era stata mantenuta una sistematicità di queste consultazioni negli anni successivi. La piena consapevolezza da parte del corso di studi di tale criticità aveva portato alla formulazione di azioni di miglioramento su questo punto nell'ultimo riesame ciclico; azioni che, come emerso dall'audizione, hanno trovato attuazione, considerato l'evento programmato prima dell'estate 2022.

Pertanto, gli indicatori Anvur analizzati nella relazione del Nucleo di Valutazione 2022 e comparati con la scheda SMA aggiornata (01/04/2023) mostrano le seguenti criticità già accennate. Le più importanti sono:

1. Avvii di carriera al primo anno (iC00a) e percentuale di laureati entro la durata normale del corso (iC02). Il corrispondente dato SMA per l'indicatore iC00a, aggiornato allo 01/04/23, è di 53 iscritti nel 2022 mentre erano 88 nel 2021 e 115 nel 2020; il dato del 2022 risulta di poco inferiore agli iscritti dell'Area Geografica non telematici, 60,3, mentre c'è una notevole differenza con gli iscritti degli Atenei non telematici, 82. Il dato dell'indicatore iC02, aggiornato all'01/04/23, risulta in linea nel 2022 con la media degli Atenei dell'Area Geografica non telematici, 70,6%, e un po' inferiore alla media Atenei non telematici 75,7;
2. iscritti, iscritti regolari (iC00d, iC00e); il corrispondente dato SMA per l'indicatore iC00d, aggiornato all'01/04/23, è di 148 nel 2022 (mentre è di 173 e 254 rispettivamente per l'Area Geografica non telematici ed Atenei non telematici), lo stesso dato registrava 223 nel 2021 e 245 nel 2020; per l'indicatore iC00e i dati sono i seguenti: 129 nel 2022, 186 nel 2021 e 198 nel 2020, per l'Area Geografica non telematici, nel 2022, abbiamo 140,3 e per gli Atenei non telematici 183,3.
3. rapporto studentesse/studenti iscritti/docenti complessivo (iC27); il corrispondente dato SMA, aggiornato all'01/04/23, è di 12,1% nel 2022 (inferiore al dato del 2021, 18,6%, ed alla media dell'Area Geografica non telematici, 20,5% nel 2022 e 25,8% nel 2021, e degli Atenei non telematici, 24,0% nel 2022 e 27,7% nel 2021);
4. rapporto studentesse/studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti al primo anno (iC28): 6,8 nel 2022 e 11,7 nel 2021. I dati sono inferiori sia alla media dell'Area Geografica non telematici (10,9 nel 2022 e 17,2 nel 2021) sia a quella degli Atenei non telematici (12,6 nel 2022 e 17,6 nel 2021).
5. Ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata (iC19). Il corrispondente dato SUA aggiornato all' 01/04/23, 41,7%, risulta inferiore nel 2022 sia alla media Area Geografica non telematici, 58,9%, sia alla media Atenei non telematici, 56,2%.

Relativamente al punto 1 — come già indicato, i dati relativi a iscrizioni e immatricolazioni della classe Lm-38, dal 2020 al 2023 risultavano i seguenti (verbale del CU del 25 gennaio 2023 ("1. Comunicazioni"): Lm-38, 2020-2021 iscritti 116; 2021-2022 iscritti 87; 2022-2023 iscritti 52 (nel verbale dell'8 marzo 2023 gli iscritti definitivi risultavano 55). Si presentano alcune possibili considerazioni



sulle motivazioni sottese al calo: se da un lato sono da tenere in considerazione le dinamiche demografiche nazionali, che indicano un calo diffuso nelle iscrizioni all'Università, dall'altro è doveroso prendere atto delle criticità accumulate negli anni, di cui oggi il CdS ha un quadro più chiaro. Tra queste emergono, in base all'analisi dei dati SMA 01/04/2023, il problema della presenza di un basso rapporto tra il numero di docenti incardinati e il numero delle studentesse e degli studenti iscritti (indicatori iC27, iC28 e 1C19). In effetti, il dato dell'indicatore iC27, 12,1%, risulta inferiore nel 2022 sia alla media Area Geografica Atenei non telematici, 20,5%, sia alla media Atenei non telematici, 24%, come anche il dato dell'indicatore iC28, 6,8%, risulta inferiore nel 2022 sia alla media Area Geografica Atenei non telematici, 10,9%, sia alla media Atenei non telematici, 12,6%. Ciò obbliga ad avvalersi ogni anno di un numero molto elevato di docenti a contratto a tutto svantaggio dell'organizzazione della didattica, e quello della limitata disponibilità di attrezzature informatiche, laboratori attrezzati e aule adeguate all'elevato numero delle studentesse e degli studenti frequentanti. Tuttavia, la risoluzione della problematica non è di diretta competenza del CdS (va sottolineato come lo stesso abbia più volte rilevato tale carenza di organico nelle opportune sedi — adunanze del CU — e, per tramite della presidenza, giunta di direzione e consiglio di dipartimento. La problematica è pertanto all'attenzione degli organi preposti).

Non sembra invece determinante per il numero di iscritti la concorrenza di analoghi corsi presenti nella regione o in regioni limitrofe. I dati relativi ai punti 1 e 2 vanno letti nella prospettiva delle restrizioni dovute alla pandemia, con una ridotta mobilità internazionale generalizzata. Potrebbero essere collegate a tale criticità anche la percentuale delle studentesse e degli studenti che sceglie di proseguire gli studi in un altro CdS.

Criticità più moderate, come già in parte esposto, e con segnali di ripresa in alcuni casi, sono state riscontrate nei seguenti indicatori che sono in linea, ed a volte superiori e poche volte inferiori, con la media degli indicatori dell'Area Geografica non telematici ed anche con quella degli Atenei non telematici i seguenti indicatori (SMA 01/04/2023):

1. percentuale di laureate/laureati entro la durata normale del corso (iC00g); laureate/laureati (iC00h); nel 2022 si registra un 59% (in risalita rispetto al 39% del 2021), superiore alla media degli atenei dell'Area Geografica non telematici, 38,3%, ed inferiore alla media degli Atenei non telematici, 68,3. Per l'indicatore iC00h i dati sono più che positivi: 84 nel 2022 (erano 61 nel 2021), mentre per l'Area Geografica Atenei non telematici ed Atenei non telematici i dati sono i seguenti: 54,3 e 90,2 nel 2022 e 48,7 e 93,6 nel 2021);
2. percentuale di cfu conseguiti al I anno su cfu da conseguire (iC13); nel 2021 si registra un 86,1%, superiore alla media degli atenei dell'Area Geografica non telematici, 68,3%, ed anche a quella degli Atenei non telematici, 73,5%;
3. percentuale di laureate/laureati occupati a tre anni dal titolo (iC07, iC07bis, iC07ter); nel 2021 si registra un 91,7%, superiore alla media degli atenei dell'Area Geografica non telematici, 80,4%, ed anche a quella degli Atenei non telematici, 83,2%;
4. Percentuale di laureate/laureati che si iscriverebbero di nuovo allo stesso corso di studio (iC18); nel 2021 si registra un 58,3%, di poco inferiore alla media degli atenei dell'Area Geografica non telematici, 62,6%, ed anche a quella degli Atenei non telematici, 64,2%;
5. studentesse/studenti che proseguono nel II anno dello stesso corso di studio (iC14); il corrispondente dato SMA aggiornato all'1/04/23 risulta in linea sia con la media degli Atenei dell'Area Geografica non telematici, sia con la media degli Atenei non telematici. I dati sono i seguenti: 92,5 nel 2021 (94,2 nel 2020), mentre per l'Area Geografica Atenei non telematici abbiamo un 89,7 nel 2021 (92,8 nel 2020) e per Atenei non telematici 93,5 nel 2021 e 94,8 nel 2020.
6. Rapporto studentesse/studenti regolari/docenti (iC05). Questo valore, 9,2%, risulta di poco inferiore nel 2022 alla media degli atenei dell'Area Geografica non telematici, 10,2%, ed anche a quella degli Atenei non telematici, 10,9%, mentre nel 2021 si registrava un 15,5%, superiore sia al 14,6 degli Atenei dell'Area Geografica non telematici sia al 14,7 degli Atenei non telematici;
7. Percentuale dei docenti di ruolo appartenenti a SSD di base e caratterizzanti (iC08). Questo valore, 83,3%, risulta di poco inferiore nel 2022 alla media degli atenei dell'Area Geografica non telematici, 93,8%, e di poco superiore a quella degli Atenei non telematici, 78,8%; nel 2021 si registrava lo stesso dato, 83,3%, superiore sia all'80,0% degli atenei dell'Area Geografica non telematici sia all'82,5% degli Atenei non telematici;
8. studentesse/studenti che proseguono nel II anno avendo acquisito almeno 20 cfu, o 1/3 dei cfu previsti al primo anno (iC15, iC15bis). Il dato risulta in ripresa nel 2021, 87,5% (nel 2020 era 85,6%, ultimo anno per il quale sono disponibili dati nella Scheda di Monitoraggio annuale aggiornata all'01/04/2023), e comunque in linea con la media degli Atenei non telematici, 81,9% nel 2021 (109,5% nel 2020), mentre per l'Area Geografica Atenei non telematici abbiamo 88,1% nel 2021 e 89,0% nel 2020.
9. percentuale di studentesse/studenti che proseguono al II anno avendo acquisito almeno 40 cfu e la percentuale collegata di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire (iC16, iC16bis). Anche per questi dati nella Scheda di Monitoraggio annuale aggiornata all'01/04/2023, si notano dei miglioramenti: per iC16 si registra un 73,8 nel 2021 (71,2% nel 2020); mentre risultano inferiori i dati della media dell'Area Geografica Atenei non telematici e degli Atenei non telematici (50,9% e 64,2% nel 2021 e 56,6% e 66,1% nel 2020). Dati simili si registrano per l'indicatore iC16bis (73,8 e 71,2).
10. percentuale di immatricolati che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studio (iC17); nella Scheda di Monitoraggio annuale aggiornata all'01/04/2023 la media (75,9 nel 2021 e 83,3 nel 2020) risulta in



- linea con la media dell'Area Geografica Atenei non telematici (72,6 nel 2021 ed 82,0 nel 2020) e degli Atenei non telematici (72,8 nel 2021 ed 82,4 nel 2020).
11. percentuali di abbandoni del CdS dopo N+1 anni (iC24); nella Scheda di Monitoraggio annuale aggiornata all'01/04/2023 la media (12,6 nel 2021 e 5,1 nel 2020) risulta in linea con la media dell'Area Geografica Atenei non telematici (11,7 nel 2021 e 5,8 nel 2020) e superiore alla media degli Atenei non telematici (6,5 nel 2021 e 5,4 nel 2020).
 12. percentuale di cfu conseguiti all'estero (iC10). Anche in questo caso il corrispondente dato SMA aggiornato all'01/04/23, 74,9% nel 2021, risulta superiore al dato del 2020, 56,1%, ed alla media dell'Area Geografica Atenei non telematici (54,1% nel 2021 e 37,3% nel 2020) e degli Atenei non telematici (65,3% nel 2021 e 32,9% nel 2020).
 13. percentuale di laureande/laureandi complessivamente soddisfatti (iC25). I dati, in linea con gli atenei dell'Area Geografica non telematici e con quelli non telematici, sono i seguenti: 85,0% nel 2021 ed 82,9% nel 2021 (gli atenei dell'Area Geografica non telematici registrano un 82,1% nel 2021 ed un 88,2% nel 2020 e gli Atenei non telematici un 87,3% nel 2021 ed un 88,1% nel 2020).
 14. percentuale di laureati entro la durata normale del corso che hanno acquisito almeno 12 cfu all'estero (iC11) (il corrispondente dato SMA aggiornato all'01/04/23, 271,2 per mille, risulta superiore nel 2022 alla media Area Geografica non telematici, 208,7 per mille, ed anche alla media degli Atenei non telematici, 196,5 per mille).
 15. percentuale di laureati entro la durata normale del corso che hanno conseguito il precedente titolo di studio all'estero (iC12) (N.B. il corrispondente dato SUA aggiornato allo 01/04/23, 56,6%, risulta un po' inferiore nel 2022 con la media Area Geografica non telematici, 60,3% e superiore alla media Atenei non telematici, 42,7%).

Tali dati confermano la competitività del corso di laurea che, nonostante alcune criticità, mantiene un potenziale elevato per le statistiche di occupabilità.



D.CDS.2.2 Conoscenze richieste in ingresso e recupero delle carenze

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: SUA-CdS (2023-2024).
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Quadro A3.a; A3.b, pp. 6-8.
- Titolo: SMA, 01/04/2023.
Breve Descrizione: Scheda di Monitoraggio Annuale.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-11.
- Titolo: Sito web del CdS.
Breve Descrizione: Norme e requisiti per l'accesso LM-38.

Documenti a supporto:

- Titolo: Pagine web del personale docente.
Breve Descrizione: Insegnamenti del personale docente presenti sul sito web del CdS, a.a. 2023-2024.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Prerequisiti.
- Titolo: Verbale CU (17-01-2022).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle lauree in Mediazione linguistica del 17 gennaio 2022.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 5. Valutazione documenti qualità classi L-12 e LM-38.
- Titolo: Verbale CU (10-11-2021).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle lauree in Mediazione linguistica del 25-01-2023.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): punto 3. Schede di monitoraggio annuale CdS: approvazione delle relazioni e azioni).
- Titolo: Verbale CU (25-01-2023).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle lauree in Mediazione linguistica del 25-01-2023.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Comunicazioni.
- Titolo: Regolamento didattico del corso di studio.



Breve Descrizione: Il regolamento disciplina gli aspetti organizzativi e didattici del Corso di studio in Discipline della mediazione linguistica.

Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-5.

- Titolo: Allegato A (scheda SUA), a. a. 2023-2024.

Breve Descrizione: Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale.

Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-30.

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.2.2

Relativamente alle conoscenze raccomandate in ingresso, si è verificato come esse siano adeguatamente pubblicizzate sia nei quadri A3.a e A3.b della SUA 2023-2024, sia nel sito web del CDS, sia nelle schede degli insegnamenti, sia nel Regolamento didattico del corso di studio. Nella riunione del CU del 17 gennaio 2022, la Presidente ha ricordato che, ai fini dell'accesso più efficace alle informazioni, sono state aperte nuove sezioni del sito, come le pagine dedicate al colloquio di accesso LM-38, in tal modo evitando la dispersione delle informazioni precedentemente disponibili nella sezione Avvisi. Il CU nella stessa seduta ha avanzato l'ipotesi della costituzione di un gruppo di lavoro per le esigenze della comunicazione di Mediazione linguistica, che possa utilmente interagire con il Delegato alla comunicazione del Dipartimento e con la Direzione, ai fini dell'individuazione di modalità utili a migliorare la comunicazione verso l'esterno. Relativamente alla verifica delle conoscenze iniziali indispensabili e alla individuazione e comunicazione delle eventuali carenze agli studenti, La verifica della preparazione personale è obbligatoria. Per coloro che siano in possesso di un diploma di laurea di primo livello nella classe L-12 con un punteggio pari o superiore a 100/110, tale verifica si intende superata. In caso contrario, l'ammissione è subordinata al superamento di un colloquio sulle due lingue straniere scelte dal candidato per il suo percorso di studi magistrale. In quella sede, agli studenti non ammessi vengono indicate le carenze riscontrate e forniti consigli per rimediare ai fini di un futuro nuovo esame di ammissione. Tale colloquio di ammissione ha anche, di contro, una funzione di orientamento in quanto permette agli studenti una presa di coscienza, preliminare alla formalizzazione della loro iscrizione al CDL, dell'effettivo possesso, da parte loro, dei prerequisiti per una positiva frequenza del CDS. Relativamente alla pubblicizzazione e alla verifica dei requisiti di accesso, si è già detto come gli stessi siano pubblicizzati nel sito web del corso di laurea e come la verifica, solo per laureati L-12 con voto di laurea inferiore a 100 o provenienti da altro CDL, avvenga tramite colloquio il cui superamento è necessario per potersi iscrivere al CDL. Le preconoscenze iniziali sono raccomandate dal CdS stesso e pubblicate in apposita sezione del sito.

Si sottolinea la presenza di prove in itinere che consentono una valutazione precoce delle eventuali carenze residuali degli studenti che possono poi essere discusse con i docenti delle singole discipline. Ciò premesso, non sono previste specifiche attività di sostegno in ingresso o in itinere né interventi per favorire l'integrazione di studenti provenienti da diverse classi di laurea di primo livello e da diversi Atenei. Non c'è un test di ammissione, ma un test di verifica delle competenze.

Criticità/Aree di miglioramento

Riassumendo, per quanto riguarda i punti di forza si individuano:

1. Tutte le azioni migliorative individuate nel quadro 2a;
2. Le iniziative di orientamento e tutorato;
3. L'ampia adesione della componente studentesca ai programmi di mobilità internazionale.

Relativamente ai punti di debolezza si individuano:



Il dato non ancora positivo (seppur in via di miglioramento in alcuni casi) degli indicatori seguenti (cfr. SMA 01/04/2023):

- iscritti (iC00d);
- iscritti regolari (iC00e);
- percentuale di immatricolati che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso (iC22);
- ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata (iC19).

Non sono più delle criticità, come già detto nella sezione D.CDS.2-a, quelle rilevate nella relazione del Nucleo di Valutazione 2019, ossia quelle relative al totale dei CFU conseguiti al primo anno, alla percentuale di studenti che proseguono al secondo anno avendo acquisito almeno 40 cfu al primo anno, alla percentuale di studenti che hanno proseguito al secondo anno nello stesso corso di studio e, infine, alla percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CDS come risulta dalla Scheda SMA 01/04/2023 (cfr. Sezione D.CDS.2-a).

Tali punti di debolezza vengono anche individuati come aree da migliorare, salvo che nei casi in cui il CdS non ne abbia la possibilità diretta, come nella disponibilità strutturale.

Relativamente alle sfide per il futuro si individuano le seguenti azioni:

1. La somministrazione di questionari in itinere per monitorare l'eventuale gradimento ed eventuali punti di criticità rilevati dalla componente studentesca;
2. maggior confronto con le parti sociali per invertire il trend relativo al calo delle iscrizioni;
3. una riflessione del CdS sulla competitività dell'attuale piano di studi;
4. l'avvio di idonee azioni di monitoraggio (già preventivate in sede di Riesame ciclico);
5. l'incentivo delle iniziative di orientamento e di tutoraggio degli studenti immatricolati e per evitare i fenomeni di abbandono o trasferimento ad altro CdS;
6. il ripristino delle attività POT, svolte in passato dalle responsabili di sezione con collocamento, possibilmente, nei mesi di aprile-maggio, poco prima della fine delle lezioni del II semestre (tali iniziative, rivolte alle studentesse e agli studenti del III anno e alle laureande e ai laureandi della classe LM-38, contribuirebbero ad evitare la dispersione dei laureati della L-12 verso i corsi magistrali di altri atenei, e potrebbero assicurare così un maggior numero di iscritti al Corso magistrale di Lingue moderne per la Comunicazione e la Cooperazione internazionale, classe LM-38 (cfr. verbale del 10 novembre 2021, "punto 3. Schede di monitoraggio annuale CdS: approvazione delle relazioni e azioni");
7. coordinamento tra il Dipartimento e la Delegata del CdS alla didattica per prendere delle decisioni in relazione all'organizzazione delle lezioni di Mediazione, con particolare riferimento alle sovrapposizioni (problema tuttavia, come già detto, anche intrinseco, dovuto alla particolare flessibilità del piano di studi basato su sette lingue). Si prevede, dunque, che per il prossimo anno accademico vengano definiti a livello di Dipartimento dei criteri utili per il necessario coordinamento interno e per limitare il più possibile le sovrapposizioni esistenti (si ribadisce che tutti i docenti del CdL danno la massima disponibilità alla più funzionale organizzazione del piano orario);
8. maggior impegno del Consiglio ad una partecipazione ampia alle attività di orientamento, anche attraverso la promozione di iniziative particolari da parte dei singoli docenti, e a coordinarsi per i prossimi appuntamenti con la referente all'orientamento per il CdS (verbale del 25 gennaio 2023, 1. Comunicazioni).

D.CDS.2.3 Metodologie didattiche e percorsi flessibili

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Monitor Integrato di Ateneo (a.a. 2020-2021 e 2021-2022).
Breve Descrizione: Questionario valutazione della didattica.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-2.
- Titolo: AlmaLaurea (dati aggiornati ad aprile 2023).
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale: Soddisfazione per il corso di studio concluso e condizione occupazionale dei laureati.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-5.
- Titolo: Commissione Paritetica Docenti-Studenti -Relazione annuale 2022.
Breve Descrizione: Osservatorio permanente delle attività didattiche
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 39-44.
- Titolo: D.R. n. 415 del 19.10.2015.
Breve Descrizione: Regolamento dell'Ateneo per il servizio disabilità.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-3.
- Titolo: Decreto 3 novembre 1999, n.509 (Pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 4 gennaio 2000 n.2).
Breve Descrizione: Regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): art. 5.
Upload / Link del documento: <https://www.gazzettaufficiale.it/eli/id/2000/01/04/099G0577/sg>

Documenti a supporto:

- Titolo: Relazione PQA 2021.
Breve Descrizione: Presidio di Qualità dell'Università di Macerata sulle attività di AQ anno 2021.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 17-19.
- Titolo: La relazione annuale del NdV 2022.
Breve Descrizione: Analisi del sistema di Assicurazione della Qualità in Ateneo.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 1.1.3.2 Strutture e servizi di supporto alla Didattica e alla Ricerca. Personale tecnico amministrativo (R1.C.2).

- Titolo: Verbale CU (17-01-2022).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle lauree in Mediazione linguistica del 17 gennaio 2022.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): punto 3.

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.2.3

Relativamente all'organizzazione didattica, il CdS lascia libertà allo studente di scegliere le due lingue di studio, fatti salvi i requisiti di ammissione sopra esposti. Lo studente ha inoltre la possibilità di scelta fra materie opzionali al primo e al secondo anno di studio, e la possibilità di caratterizzare individualmente il proprio piano di studi attraverso i 12 crediti previsti al secondo anno per "disciplina e/o moduli a scelta" e i 3 crediti previsti al secondo anno per "Ulteriori conoscenze linguistiche". Le attività didattiche proposte non sono individualizzate per singoli gruppi di studenti ma sono previsti interventi atti a venire incontro alle necessità di studenti con esigenze specifiche.

I docenti del CDS forniscono i servizi di supporto in ingresso e in itinere agli studenti con disabilità e/o disturbi dell'apprendimento attraverso interventi mirati volti a garantire il diritto allo studio e a facilitare l'inserimento nel contesto accademico, didattico e sociale, prevedendo dunque un accesso individualizzato ai materiali didattici e una formulazione individualizzata delle prove d'esame.

Il CdS, nel rispetto dell'art.5 del D.M. 509/1999, in base al quale deve rimanere a disposizione dello studente per lo studio personale la quota del 50% dell'impegno orario complessivo, ha migliorato la gestione degli orari delle lezioni e della logistica, in sinergia con la Segreteria didattica, ed effettua ogni anno un monitoraggio della situazione per risolvere le eventuali criticità.

Per quanto riguarda gli orientamenti i responsabili delle sezioni didattiche sono deputati, insieme ai senior tutor, a indirizzare e consigliare lo studente/studentessa nella scelta e nella modifica dei piani di studio.

Per quanto riguarda una disciplina e/o moduli a scelta dello studente (DS) e le Ulteriori conoscenze linguistiche (UCL), il numero esatto dei cfu da conseguire è indicato nel Piano di Studi relativo al proprio anno di immatricolazione, consultabile nella pagina del CdS. La quota di CFU "a scelta libera" è quantitativamente congrua (o ridotta al minimo tabellare), gli insegnamenti sono "a scelta libera" e per completare i cfu di DS è possibile sostenere esami di insegnamenti ufficiali attivati presso i Corsi di studio dell'intero Ateneo, quindi anche di altri Dipartimenti, purché non coincidenti per titolazione e/o programma con quelli dell'offerta erogata dal Corso di studio e non possono essere riconosciuti come UCL e DS insegnamenti di lingua erogati, anche in lingua straniera, in altri Dipartimenti dell'Ateneo. I cfu UCL o DS possono, altresì, essere acquisiti attraverso:

- esami svolti in Erasmus, o analoghi accordi con università estere;
- attraverso i seminari, i convegni, le conferenze, i corsi specialistici organizzati dal Centro Linguistico di Ateneo (CLA), e attraverso ogni altra iniziativa preventivamente accreditata dal Consiglio unificato del corso di laurea;
- seminari non accreditati, esperienze formative e professionali (con presentazione di un'istanza in carta libera indirizzata alla Commissione Piani di Studio e Pratiche Studenti, a cui andrà allegato un documento che attesti l'effettiva partecipazione nonché la durata dell'attività stessa);
- certificazioni linguistiche e informatiche.

Come supporto informativo la Segreteria studenti verificherà il corretto conseguimento dei cfu nelle voci DS e UCL in sede di controllo della carriera prima della Prova finale (non è materialmente possibile fare verifiche preventive), ma è responsabilità dello studente monitorare lo stato di progressione della propria carriera, compresa la copertura dei cfu DS e UCL.

Infine, in base alla valutazione della didattica 2020-2021 e 2021-2022 (cfr. Monitor Integrato di Ateneo, a.a. 2020-2021 e 2021-2022), risulta che la componente studentesca è soddisfatta del supporto da parte del personale



docente, infatti, si registra per il 2020-2021 un valore medio di 8,38 e per il 2021-2022 di 8,55 in relazione alla reperibilità e disponibilità dei docenti del Corso per chiarimenti e spiegazioni, valore che è in media con quello registrato per l'Ateneo (8,74 per il 2020-2021 e 8,68 per il 2021-2022); per le studentesse/gli studenti non frequentanti i valori sono di 7,61 nel 2020-2021 e di 7,97 nel 2021-2022, un po' inferiori a quelli medi di Ateneo di 8,25 ed 8,19. Anche i dati della scheda unica annuale AlmaLaurea (dati aggiornati ad aprile 2023) rilevano una soddisfazione generale da parte delle studentesse/degli studenti nei rapporti con il personale docente (60,6% più sì che no, in linea con il 62,2% del dato di Ateneo), il corso di laurea (39,4% decisamente sì ed il 45,1% più sì che no, in relazione con il 31,4% ed il 53,8% del dato di Ateneo).

In relazione allo studio delle nuove tecnologie applicate all'ambito umanistico, si rileva la tendenza sempre più marcata dei docenti del Corso LM-38, in particolare dell'area linguistico-traduttiva e documentale, a sviluppare la propria attività di ricerca su tematiche innovative e aggiornare/migliorare i contenuti dei propri insegnamenti a tutto vantaggio delle esigenze della componente studentesca. La partecipazione di vari docenti del Corso al Collegio dei docenti del corso di Dottorato di ricerca "Umanesimo e Tecnologie", istituito nell'a. a. 2018/2019 con l'obiettivo di sviluppare le potenzialità dell'interazione tra discipline umanistiche e nuove tecnologie, è la chiara dimostrazione della tendenza in atto, che andrebbe sostenuta e incentivata in quanto consolida i punti di forza del Corso e lo orienta decisamente verso gli obiettivi dell'innovazione e dell'internazionalizzazione.

Rientrano inoltre nelle attività di supporto e di potenziamento tese a soddisfare le esigenze di particolari tipologie di studentesse/studenti i servizi gestiti dal Centro Linguistico di Ateneo (CLA) e in particolare:

- esercitazioni di lingua generale e per scopi speciali di arabo, cinese, francese, inglese, spagnolo, russo e tedesco, tenute da collaboratori esperti linguistici madrelingua e trasversali a tutte le strutture didattiche.
- moduli settoriali per discipline specifiche e finalizzati all'apprendimento di abilità linguistiche particolari.
- nell'a.a. 2021/2022 sono stati attivati, con il coordinamento del personale docente incardinato del CdL di Mediazione: arabo parlato — varietà siro palestinese —, arabo mediceo, Fonetica francese, Français médical, Understanding political discourse, Creative Writing, Scrittura e lettura in italiano per studenti internazionali — livello intermedio — Scrittura e lettura in italiano per studenti internazionali — livello avanzato —, Italiano per sinofoni, Linguaggio politico russo, Spagnolo museale, Spagnolo per il Web, Spagnolo accademico, Strumenti stilistici e lessico specifico nella lingua tedesca accademica scritta, Comprendere il parlato tedesco: la flessibilità delle parole nel discorso iposintattico, Decodificare il parlato tedesco: l'importanza dei fenomeni prosodici nella segmentazione del parlato, I CAT Tools dalla teoria alla pratica: traduzione assistita, automatica e ricerca terminologica nella coppia linguistica tedesco/italiano, L'attività di guida turistica per il pubblico di lingua tedesca: competenze e terminologia di riferimento.
- corsi di linguaggio accademico per lo sviluppo della produzione scritta (academic writing, abstract, ecc.) e orale (public speaking, presentazioni, ecc.) delle lingue straniere. Tra i corsi attivati: francese, inglese/corsi EAP, spagnolo e tedesco;
- tandem linguistico basato su scambi linguistici e conversazioni "face to face" fra studentesse/studenti di madrelingua diversa.

Per i laureati con lode, c'è la possibilità di partecipare ai Graduation day, (<https://www.unimc.it/it/unimc-comunica/events/graduationday/>); eventi su prenotazione, organizzati dall'ateneo, durante i quali le pergamene saranno consegnate alle laureate e ai laureati che hanno aderito all'iniziativa dal Rettore e dai Direttori di Dipartimento.

Ricordando che, secondo regolamento, il programma d'esame è uguale per tutti, sono presenti iniziative di supporto per studentesse/studenti con esigenze specifiche: in primis, servizi di tutoraggio per studenti con disabilità/certificazione, così come postazioni, strumentazioni e strategie che favoriscano l'accesso ai materiali didattici. Le attività didattiche proposte non sono individualizzate per singoli gruppi di studentesse/studenti ma sono previsti programmi atti a venire incontro alle esigenze di studentesse/studenti con situazioni specifiche e per sopperire alle eventuali difficoltà a frequentare regolarmente le lezioni.



Il trattamento delle disabilità rientra nelle politiche generali di Ateneo (cfr. D.R. n. 473 del 27.10.2023 Regolamento dell'Ateneo per il servizio disabilità). Il Servizio Disabilità e DSA mette a disposizione delle studentesse/degli studenti con certificazioni di disabilità/invalidità o DSA servizi dedicati per favorire l'inclusione nella comunità Unimc. I servizi di tutorato per il supporto allo studio si avvalgono della collaborazione di professionisti che svolgono attività di supporto accademico, mediazione con i docenti e aiuto nei percorsi di tirocinio.

Le principali azioni di orientamento in itinere e di supporto alle studentesse/agli studenti con disabilità/DSA attraverso interventi mirati volti a garantire il diritto allo studio e a facilitare l'integrazione nel contesto accademico, didattico e sociale sono:

- tutorato specializzato, svolto da professionisti che supportano le studentesse/gli studenti con disabilità/DSA nello studio e fanno da tramite con il personale docente;
- tutorato alla pari — prendi-appunti — svolto da studentesse/studenti part-time che affiancano gli studenti con disabilità/DSA a lezione (in presenza o on line);
- tutorato alla pari — disciplinare — svolto dalle studentesse/dagli studenti della Scuola di Studi Superiori Giacomo Leopardi, da volontari del Servizio civile nazionale o senior tutor che affiancano gli studenti con disabilità/DSA nello studio;
- attrezzature informatiche e software fornite in comodato d'uso alle studentesse/agli studenti con disabilità/DSA che ne fanno richiesta;
- consulenza orientativa specializzata per studentesse/studenti con disabilità/DSA — dopo la prima fase di presa in carico, il servizio viene riproposto durante il percorso di studio per verificare l'efficacia degli interventi e per assicurare la corretta prosecuzione degli studi.

Da parte loro, i docenti del CdS forniscono i servizi di supporto in ingresso e in itinere alle studentesse/agli studenti con disabilità e/o disturbi dell'apprendimento attraverso interventi mirati volti a garantire il diritto allo studio e a facilitare l'inserimento nel contesto accademico, didattico e sociale, prevedendo dunque un accesso individualizzato ai materiali didattici e una formulazione individualizzata delle prove d'esame.

Criticità/Aree di miglioramento

Nella Commissione Paritetica Docenti-Studenti 2022 si segnalava la necessità di un ulteriore rafforzamento con tecnologie mirate alle specificità del corso, con software di traduzione assistita. Tale suggerimento è stato accolto con l'acquisizione di 150 licenze Educational del software di traduzione assistita Trados-Studio. Inoltre, si è verificata una tendenza sempre più marcata dei docenti del Corso LM-38 allo studio delle nuove tecnologie applicate come è evidente nella già citata partecipazione di vari docenti del CDL, sia al collegio dei docenti del corso di dottorato di ricerca "Umanesimo e Tecnologie", sia al Master "Accessibility to media, arts and culture" -AMAC- (una chiara dimostrazione della tendenza in atto, che andrebbe sostenuta e incentivata in quanto consolida i punti di forza del Corso di laurea magistrale LM-38). In effetti, nell'occasione di una riunione svoltasi con il Direttore del Dipartimento in data 7.1.2022 (vedi punto 3 del Verbale CU del 17 gennaio 2022), sono state definite le necessità di dotazione di software per la didattica, ovvero strumentazioni per gli insegnamenti di specificità dei CdL, e sono state eseguite delle ricognizioni di competenza, per cui sono in via di acquisizione CAT tools e analoghi strumenti come MemoQ, Sketch Engine, ecc.

Altre criticità segnalate riguardano il costante monitoraggio dei CFU acquisiti dalle studentesse e dagli studenti nel corso dell'anno accademico e dell'anno solare, al fine di prevenire oscillazioni negli indicatori sentinella, che a volte possono rivelarsi anche significative. In tal caso, le proposte di miglioramento e azioni correttive relative alle criticità segnalate e/o emerse (monitoraggio costante della carriera delle studentesse e degli studenti al fine di aumentare il numero dei CFU acquisiti nel primo anno; miglioramento dei tempi medi di laurea e monitoraggio dell'andamento degli abbandoni), sono state messe in atto. Altra criticità riguarda alcune sedi, utilizzate per lo svolgimento delle lezioni, che risultano inaccessibili alla componente studentesca con disabilità per la presenza di scale e la mancanza di rampe e/o ascensori. Tale situazione è presente sin dal trasferimento di Mediazione linguistica a Macerata, quando sono emerse alcune necessità logistiche, di seguito accentuate dall'evento del terremoto. Le difficoltà si rispecchiano in particolare nel problema delle sovrapposizioni delle lezioni (si ribadisce nuovamente che tutti i docenti del CdL hanno dato la massima disponibilità alla più funzionale organizzazione del piano orario, ma il problema è anche intrinseco, dovuto alla particolare flessibilità del piano di studi basato su sette lingue). Si ritiene necessario, quindi, chiedere di nuovo di avviare una valutazione complessiva delle aule, delle postazioni e delle infrastrutture a livello di dipartimento, come anche raccomandato, sulla base delle segnalazioni presenti nella relazione annuale 2022 della Commissione Paritetica Docenti-Studenti, nella relazione del PQA

2021 ed in quella del NdV del 2022 (con anno di riferimento 2021) per adeguare spazi e strumenti e/o capire se necessario acquisire/ricavare ulteriori spazi/postazioni (per quanto riguarda le aule, postazioni informatiche ed attrezzature nella relazione del PQA 2021 si segnalava la necessità di un monitoraggio per migliorare la dotazione infrastrutturale, sia vigilando sulla realizzazione degli interventi già programmati, sia sollecitando una valutazione della situazione complessiva delle aule, delle postazioni informatiche e delle attrezzature attraverso incontri congiunti Rettore e/o suo delegato, Direttore generale, responsabile CSIA, responsabile area servizi tecnici e infrastrutture -tempi: entro 2023-).

D.CDS.2.4 Internazionalizzazione della didattica

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: SUA-CdS (2023-2024).
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Quadri B5, pp. 24-27.
- Titolo: SMA, 01/04/2023.
Breve Descrizione: Scheda di Monitoraggio Annuale.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-11.
- Titolo: Verbale CU 09.11.2022.
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38).
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 3. Nomine Vicepresidente/i, gruppo di Assicurazione della Qualità -AQ-, delegati, commissioni.
- Titolo: Verbale CU (17-01-2022).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38).
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Internazionalizzazione.

Documenti a supporto:

- Titolo: Verbale CU (22-01-2020).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38).
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): punto 4. Contingente studenti internazionali extra UE a.a. 2020-2021.
- Titolo: Verbale CU (10-11-2021).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38).
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 3. Schede di monitoraggio annuale CdS: approvazione delle relazioni e azioni.

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.2.4



Il CdS, a forte vocazione internazionale, oltre ad avere un'alta e significativa adesione al progetto Erasmus e al progetto Erasmus placement, prevede borse di studio anche per la Russia e la Cina. In particolare, per quanto riguarda il cinese, sono attivi accordi bilaterali di scambio con varie università cinesi partner (gestite dal CRI) nonché borse legate ai diversi programmi dell'Istituto Confucio (questi ultimi particolarmente richiesti grazie anche al notevole supporto economico offerto in questo ambito dal governo cinese).

Inoltre, il CdS offre, fin dall'anno accademico 2012/2013, la possibilità di laurea a doppio titolo italo-francese (EIFI) con l'università di Clermont-Auvergne, che comporta la frequenza del secondo anno di corso nella Università partner, dove anche vengono sostenuti gli esami di profitto. È altresì possibile svolgere in Francia anche l'attività di stage. L'iscrizione al doppio diploma, che prevede un numero di studenti non superiore a 10, avviene tramite partecipazione a un bando pubblicato, di norma a fine agosto, sul sito dell'università.

L'Ufficio Offerta formativa, "Qualità e Accreditamento (Area per la Didattica, l'Orientamento e i Servizi agli Studenti)" si occupa di assistere la componente studentesca ed enti ospitanti nelle procedure di attivazione di tirocini curriculari sia in Italia che all'estero, compresi i tirocini svolti in convenzione con la Fondazione CRUI presso strutture ministeriali e ambasciate.

L'Ufficio "Valorizzazione della Ricerca", ILO e Placement, si occupa di assistere le neolaureate/i neolaureati, le dottoresse e i dottori di ricerca (entrambi entro i 12 mesi dal conseguimento del titolo e di età inferiore a 30 anni) nell'attivazione di tirocini extracurriculari anche all'estero. Le laureate e i laureati possono consultare le offerte di tirocinio pubblicate nella bacheca on line "offerte di lavoro" o individuare autonomamente un'azienda all'estero. L'Ufficio garantisce il supporto informativo e amministrativo per la stipula delle convenzioni in riferimento anche alla normativa dei paesi esteri ospitanti. Ulteriori informazioni sono disponibili nel portale di Ateneo, sezione "Università, Lavoro e Territorio". L'Ufficio coordina il sottoprogramma europeo Erasmus+, mobilità per Traineeship (tirocini per studentesse/studenti iscritti e neolaureate/neolaureati), nell'ambito del quale colloca più di 100 studentesse/studenti per ciascun anno accademico in tirocini all'interno dell'Europa. A partire dall'a.a. 2020/2021 è stato inoltre lanciato il Programma per tirocinio in Paesi extraeuropei che favorisce lo svolgimento, da parte di studentesse/studenti iscritti, di tirocini al di fuori dell'Europa. Per il periodo di formazione all'estero l'Ufficio fornisce una continua assistenza prima della partenza, durante il soggiorno e al ritorno, attraverso un supporto informativo e amministrativo. Erogena, altresì, le borse di mobilità e collabora nell'attività di convalida dei crediti formativi (CFU/ECTS) relativi allo stage/tirocinio effettuato con riferimento alle studentesse/agli studenti in corso di iscrizione (cfr. SUA, Quadri B5).

L'ateneo UniMC ha una rete di 150 partner Erasmus internazionali, gestisce circa 50 accordi bilaterali internazionali ed ha programmi speciali con università negli Stati Uniti, Cina, Federazione Russa, Australia, Canada, Brasile, paesi del Mediterraneo, tra gli altri. All'interno del campus urbano di UniMC è possibile trovare delle vere e proprie finestre aperte sul mondo come l'Istituto Confucio e il China Center che rinnovano e valorizzano la lunga tradizione di relazioni tra Cina e Italia, iniziata nel XVI secolo dal Maceratese Padre Matteo Ricci (Lì Mǎdòu). Negli anni il Dipartimento di Studi Umanistici ha stretto accordi e sottoscritto convenzioni internazionali con vari enti e organizzazioni pubblici e privati (cfr. "Accordi e convenzioni internazionali") ed anche il CdS si conferma a forte vocazione internazionale con un'alta e significativa adesione al progetto Erasmus e al progetto Erasmus Placement e con borse di studio anche presso istituzioni universitarie extra-UE, ovvero cinesi e russe. Per quanto riguarda il cinese, sono attivi accordi bilaterali di scambio con varie università cinesi partner (gestite dal CRI) nonché borse legate ai diversi programmi dell'Istituto Confucio (questi ultimi particolarmente richiesti grazie anche al notevole supporto economico offerto in questo ambito dal governo cinese). Sempre in relazione ai periodi di formazione all'esterno collaterali all'Erasmus, il CdS aderisce alle iniziative dipartimentali e di Ateneo previste dal "Programma di mobilità per studio verso Paesi Extra UE/NON ERASMUS+".

Altra iniziativa d'Ateneo, a cui aderisce il CdS per l'anno accademico 2022/2023 è il "Programma di Mobilità per tirocinio in paesi extra europei" gestito dall'IRO (International Relations Office) che ha indetto il bando di selezione per l'attribuzione di 10 borse di mobilità per tirocini di durata minima di due mesi e durata massima tre mesi. Le



borse sono destinate a studentesse/studenti che siano iscritti, per l'a.a. 2022/2023, a un regolare corso di studi dell'Università di Macerata che preveda la verbalizzazione di attività didattiche e il conseguimento di un titolo di studio, inclusi le studentesse/gli studenti del primo anno. L'erogazione del contributo economico ha lo scopo di concorrere a sostenere le spese di permanenza all'estero per il viaggio, il vitto e il soggiorno.

I dati SMA, aggiornati all'1/04/2023, segnalano quanto segue:

- per l'indicatore iC10 (percentuale di CFU conseguiti all'estero dalle studentesse/dagli studenti regolari sul totale dei CFU conseguiti dalle studentesse/dagli studenti entro la durata normale del corso) un 74,9% nel 2021, dato in crescita rispetto al 2020 (56,1%) ed in calo rispetto al 2019 (84,9%) —dovuto in gran parte ai problemi causati alla mobilità dal COVID-19—, ma comunque superiore alla media dei corsi non telematici dell'area geografica, 54,1% nel 2021 e 37,3% nel 2020, ed anche alla media degli atenei non telematici, 65,3% nel 2021 e 32,9 nel 2020;
- l'indicatore iC11 (percentuale di laureate/ laureati entro la durata normale del corso che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero) nel 2022 risultava del 271 per mille, in rialzo rispetto al 2021 (179,5 per mille) ed in calo rispetto al 2020 (310,3 per mille), ma superiore alla media degli altri atenei non telematici dell'area geografica (208,7 per mille nel 2022 e 136,4 per mille nel 2021) ed anche a quella degli atenei non telematici (196,5 per mille nel 2022 e 212,0 per mille nel 2021);
- per l'indicatore iC12 (percentuale di studentesse/ studenti iscritti al primo anno del corso di laurea che hanno conseguito il precedente titolo di studio all'estero) si ha un 56,6% nel 2022, in crescita rispetto agli anni precedenti (34,1% nel 2021 e 52,2% nel 2020) e superiore alle percentuali degli altri atenei non telematici dell'area geografica (16,6% nel 2022 e 10,5% nel 2021) ed anche a quella degli atenei non telematici (42,7% nel 2022 e 25,5% nel 2021).

Per quanto riguarda i dati dell'internazionalizzazione, è da tenere conto che nel 2020 sono notevolmente diminuiti anche a livello di area geografica e nazionale rispetto al 2019 a causa del periodo di pandemia che ha ostacolato i soggiorni all'estero. Tuttavia il corso di laurea registra nel 2021 una percentuale più alta rispetto alla media degli atenei non telematici dell'area geografica ed a quella degli atenei nazionali rispetto all'indicatore iC10 anche i dati risultanti per l'anno accademico 2021-2022 mostrano una forte ripresa del numero delle studentesse/degli studenti di Mediazione outgoing con il progetto Erasmus, numero che si è raddoppiato rispetto all'anno precedente —anni accademici 2021-22: 80; 2020- 21: 41; 2019-20: 69; 2018-19:75, 2017-18: 104 — (cfr. CU del 17.01.2022, "Internazionalizzazione").

Riguardo ai criteri di internazionalizzazione, nel CU del 09.11.2022 (3. Nomine Vicepresidente/i, gruppo di Assicurazione della Qualità -AQ-, delegati, commissioni) che ha approvato la ridistribuzione degli incarichi proposta dalla nuova presidenza, sono state nominate due colleghe a supporto della delegata all'ERASMUS con le quali la stessa ha in programma di rivedere e aggiornare gli accordi ERASMUS con sedi estere a capo del CdL per individuarne di più confacenti all'attuale piano di studi del CdS (cfr. Verbale CU, 10 novembre 2021), obiettivo già presente nel precedente riesame del 2020.

Inoltre è stato stipulato un accordo con l'università spagnola CESUGA in Galizia e sono state avviate consultazioni con l'Istituto di "Translationswissenschaft" dell'Università di Innsbruck per la progettazione di un percorso tutorato per la componente studentesca del CdS nell'ambito dei due accordi già in vigore in Ateneo.

Nel punto precedente (punto 1, *D.CDS.2.4*), si è visto come l'indicatore iC10 (percentuale di CFU conseguiti all'estero dalle studentesse/dagli studenti regolari sul totale dei CFU conseguiti dagli studenti entro la durata normale del corso) sia del 74,9% nel 2021, dato in crescita rispetto al 2020 (56,1%) ed in calo rispetto al 2019 (84,9%), dovuto in gran parte ai problemi causati alla mobilità dal COVID-19), ma comunque superiore alla media dei corsi non



telematici dell'area geografica, 54,1% nel 2021 e 37,3% nel 2020, ed anche alla media degli atenei non telematici, 65,3% nel 2021 e 32,9 nel 2020.

In riferimento a docenti stranieri e/o studentesse/studenti stranieri, l'ateneo gestisce numerosi progetti internazionali ed è impegnato in un progetto di mobilità che coinvolge le comunità universitarie straniere (cfr. l'elenco dei "Visiting Professors"), con l'obiettivo di ampliare e migliorare le attività di ricerca congiunte. Anche il CdS ha ospitato e continua ad ospitare Visiting professors come anche sono presenti studentesse/studenti stranieri con il programma Erasmus plus, mentre dal CU del 22 gennaio 2020 (4. Contingente studenti internazionali extra UE a.a. 2020-2021), risulta che il contingente internazionale extra UE dell'a.a. 2020/2021 è di n. 5 studenti per il CDL L-M 38.

Criticità/Aree di miglioramento

Principali problemi da affrontare:

- le iniziative di supporto all'internazionalizzazione, per carenze economiche, risultano limitate;

Punti di forza:

- il CdS mostra un crescente dinamismo rispetto alla stipula di accordi internazionali e alla percentuale di CFU conseguiti all'estero. Si segnala per l'indicatore iC10 un 74,9% nel 2021, dato in crescita rispetto al 2020 (56,1%) ed in calo rispetto al 2019 (84,9%) —dovuto in gran parte ai problemi causati alla mobilità dal COVID-19—, ma comunque superiore alla media dei corsi non telematici dell'area geografica, 54,1% nel 2021 e 37,3% nel 2020, ed anche alla media degli atenei non telematici, 65,3% nel 2021 e 32,9 nel 2020;
- sono stati effettuati degli incontri informativi Erasmus nelle seguenti date: 18-02-2020; 17-07-2020; 16-06-2021; 21-02-2022; 15-02-2023;
- dall'A.A.2012-13 il Corso di laurea magistrale (LM-38) offre agli studenti la possibilità di conseguire un doppio diploma italo/francese: oltre al titolo di studio italiano si può infatti conseguire la laurea in 'Etudes interculturelles franco-italiennes' (EIFI), rilasciato dall'università partner Clermont Auvergne (già 'Blaise Pascal' di Clermont Ferrand).

Aree da migliorare:

- incrementare il supporto all'internazionalizzazione;
- aumentare le borse di studio previste con il "Programma di mobilità per studio verso Paesi Extra UE/NON ERASMUS+";
- nella consapevolezza della flessione registrata dagli indicatori inerenti all'internazionalizzazione e, in particolare, per la partecipazione al programma di doppio titolo negli ultimi due anni, motivato essenzialmente dall'emergenza sanitaria, è consigliato un costante monitoraggio.

D.CDS.2.5 Modalità di verifica dell'apprendimento

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: SUA-CdS (2023-2024).
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Quadri B1b, A5.a, A5.b.
- Titolo: Allegato A, SUA-CdS (2023-2024).
Breve Descrizione: Allegato A — Anno Accademico 2023-2024—.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-10.
- Titolo: Syllabus/allegato C, corso di laurea LM38.
Breve Descrizione: Schede di insegnamento del personale docente presenti sul sito web del CdS, a.a. 2022-2023.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Modalità di valutazione.
- Titolo: Relazione Commissione Paritetica Docenti-Studenti 2022.
Breve Descrizione: Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe LM-38).
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 39-44.
- Titolo: MIA (a.a. 2020-2021 e 2021-2022).
Breve Descrizione: Questionario valutazione della didattica.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-2.
- Titolo: SMA, 01/04/2023.
Breve Descrizione: Scheda di Monitoraggio Annuale.
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-11.

Documenti a supporto:

- Titolo: Verbale CU (06-10-2020).
Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38).
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 6. Controllo Allegati C programmi dei corsi dell'a.a. 2020-21.



- Titolo: Verbale CU (09-02-2021).

Breve Descrizione: Verbale del Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38).

Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 3. Relazione commissione paritetica docenti e studenti.

- Titolo: Verbali CU (08-06-2021 e 06-10-2021).

Breve Descrizione: Verbali del Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38).

Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 7. Monitoraggio degli allegati C per i docenti di ruolo/ 5. Monitoraggio allegati C insegnamenti a.a. 2021-22.

- Titolo: Regolamento del Corso di Laurea Magistrale in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale Classe LM-38.

Breve Descrizione: Art. 19 Modalità di accertamento delle attività formative e valutazione del profitto

Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): p. 11.

- Titolo: Audit interno del NdV del 23.05.2022.

Breve Descrizione: Rapporto Audit interno 23.05.2022, Documento Allegato.

Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): pp. 1-11..

Autovalutazione -Punto di Attenzione D.CDS.2.5

Il Regolamento didattico del CdS fa riferimento alle verifiche del profitto individuale raggiunto dalla componente studentesca, al conseguente riconoscimento dei crediti maturati nelle varie attività formative, alle "Procedure per lo svolgimento degli esami e delle altre verifiche di profitto", alle caratteristiche della prova finale e alla Modalità di svolgimento della prova finale (cfr. anche SUA CdS, 2023-2024, quadri B1, A5.a e A5.b e l'Allegato SUA CdS a. a. 2023-2024, pp. 1-10).

In particolare, relativamente alle verifiche intermedie e finali, le modalità delle stesse, stante la specificità delle singole sezioni didattiche, sono demandate ai singoli docenti, sotto il coordinamento della persona responsabile di sezione. Le stesse sono pubblicizzate attraverso i "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38" e le pagine del personale docente (ciascun docente organizza in autonomia il proprio insegnamento per cui alcuni hanno preferito prevedere diverse verifiche intermedie mentre altri hanno preferito strutturare il corso esclusivamente su prove finali).



Relativamente alle modalità di verifica adottate per i singoli insegnamenti, si è già detto nel punto precedente come il CdS abbia istituito da tempo la prassi di demandare ai responsabili di sezione il controllo dei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38" afferenti alla propria sezione, con particolare attenzione alla chiarezza e adeguatezza dei criteri di verifica, in modo da accertarne la congruenza e la linearità. Il quesito Q4 della MIA 2020-2021 e 2021-2022 ("Le modalità d'esame sono state definite in modo chiaro?") mostra una valutazione media nel 2020-2021 di 8,20 per i "Frequentanti" ed una inferiore a 8 solo per i "Non frequentanti" (7,30, in linea con la valutazione media del Dipartimento, 7,93, ed inferiore a quella di Ateneo, 8,10) e nessuna inferiore ad 8 per il 2021-2022 (8,44 per i "Frequentanti" ed 8,01 per i "Non frequentanti"), questi risultati concordano con quanto rilevato negli allegati C (programmi dei corsi), che sono molto migliorati rispetto all'anno precedente.

È una prassi consolidata raccomandare al personale docente la compilazione dei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38" in ogni loro parte. Durante il CU del 6 ottobre 2020 la Presidente ricordava ai docenti responsabili di sezione di provvedere ad un attento controllo degli allegati C corso di laurea LM38 presentati dai docenti incardinati e contrattisti afferenti alla sezione di propria competenza. Secondo la prassi del CdL, ai docenti responsabili di sezione è infatti delegato l'impegno di rilevare eventuali errori, difformità, omissioni nei sopra detti programmi così che si provveda, attraverso la loro riapertura, ai necessari adeguamenti, correzioni o integrazioni. Inoltre, nel CU del 9 febbraio 2021 si consigliava di continuare a tenere alta l'attenzione sull'accuratezza nella compilazione degli allegati C corso di laurea LM38", soprattutto sui punti che avevano mostrato delle criticità in passato, ovvero il controllo della rispondenza fra crediti e mole di studio assegnata, e il controllo della chiarezza delle modalità di valutazione così come ivi esposte. Infatti, benché le azioni correttive messe in atto dal CdS risultassero adeguate, esse non avevano impedito il verificarsi di tali situazioni in tutti i casi. Anche nei CU dell'8 giugno e del 6 ottobre 2021, si ribadiva la richiesta ai colleghi responsabili di sezione di verificare la correttezza degli allegati C corso di laurea LM38 presentati dai docenti incardinati e contrattisti afferenti alla sezione di propria competenza.

Come illustrato nel punto precedente, dall'analisi dei questionari MIA 2020-2021 e 2021-2022, il quesito Q4 ("Le modalità d'esame sono state definite in modo chiaro?") mostra una valutazione media nel 2020-2021 di 8,20 per i "Frequentanti" ed una inferiore a 8 solo per i "Non frequentanti" (7,30, in linea con la valutazione media del Dipartimento, 7,93, ed inferiore a quella di Ateneo, 8,10) e nessuna inferiore ad 8 per il 2021-2022 (8,44 per i "Frequentanti" ed 8,01 per i "Non frequentanti"),

Il CdS monitora le date delle sessioni d'esame per rilevare eventuali disallineamenti temporali tra la pianificazione e l'effettuazione delle verifiche di apprendimento. Il CdS monitora i risultati delle verifiche di apprendimento degli insegnamenti per il miglioramento continuo dei metodi di valutazione e di tutto il percorso formativo. Il personale docente del CdS indica chiaramente nei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38" e nel corso delle lezioni le modalità di svolgimento delle verifiche intermedie e finali e risultano chiare alla componente studentesca; questo risultato (come indicato nel punto precedente) è confermato dalle rilevazioni dell'opinione delle studentesse/degli studenti sulla didattica.

Criticità/Aree di miglioramento

Va segnalato come le relazioni della Commissione paritetica studenti-docenti 2022 avessero individuato sul problema della corretta compilazione degli allegati C corso di laurea LM38 alcuni casi, seppur sporadici, di carenze e incongruenze, in particolare riguardo l'esplicitazione delle modalità d'esame.

Principali problemi da affrontare:



- 1) Occorre focalizzare l'attenzione sul problema della corretta compilazione dei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38", già segnalato a suo tempo dal Rapporto Audit interno del NdV del 23.05.2022 e rilevato dalla CEV. La loro completezza e correttezza è importante non solo per fornire adeguate informazioni alla componente studentesca, ma anche per capire se il corso è progettato correttamente.
- 2) Il dato negativo (seppur in via di miglioramento) degli indicatori relativamente agli iscritti (iC00d), agli iscritti regolari (iC00e), alla percentuale di immatricolati che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso (iC22) e alle ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata (iC19).
- 3) L'omessa regolare consultazione dei rappresentanti del mondo del lavoro.
- 4) La discrepanza dei dati MIA, 2020-2021 e 2021-2022, tra i risultati dei frequentanti e dei non frequentanti in relazione al quesito 4 ("Le modalità d'esame sono state definite in modo chiaro?").

Punti di forza:

- 1) Tutte le azioni migliorative individuate nel quadro D.CDS.2.a.
- 2) Il colloquio di ammissione per laureati L-12 con votazione inferiore a 100/110 o laureati di altri CDL;
- 3) Le iniziative di orientamento.
- 4) L'ampia adesione degli studenti ai programmi di mobilità internazionale, con particolare menzione della laurea a doppio titolo italo-francese EIFI.
- 5) La chiarezza del piano di studio in cui si contempera una linearità dell'offerta formativa con la possibilità per lo studente di delineare il proprio percorso didattico con vari margini di libertà.
- 6) Alla luce del dato negativo relativo al totale dei CFU conseguiti al primo anno, la valutazione da parte del CDS di una rimodulazione del piano di studi che possa facilitare l'acquisizione, da parte degli studenti del primo anno, di un adeguato numero di CFU nonché la valutazione di una riorganizzazione delle prove parziali degli insegnamenti di lingue che permetta allo studente di affrontare le prove in tempi più brevi e con modalità più lineari.
- 7) Il CdS ha un elevato grado di risposta rispetto alla corretta compilazione dei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38" ed ha proseguito nella disposizione in base alla quale il loro annuale controllo sia principalmente delegato ai responsabili delle sezioni disciplinari, con il coordinamento della presidenza del CDL. Particolare attenzione viene prestata alla verifica del carico didattico nonché della chiarezza ed esaustività delle modalità d'esame.

D.CDS.2.6 Interazione didattica e valutazione formativa nei CdS integralmente o prevalentemente a distanza

Fonti documentali (non più di 8 documenti):

Documenti chiave:

- Titolo:
Breve Descrizione:
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.):
Upload / Link del documento:

Documenti a supporto:

- Titolo:
Breve Descrizione:
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.):
Upload / Link del documento:

Autovalutazione (senza vincoli di lunghezza del testo) rispondendo ai seguenti quesiti che sono in linea con il Punto di Attenzione D.CDS.2.6

NON PERTINENTE. TUTTE LE LEZIONI DEL CDS SI SVOLGONO IN PRESENZA

Criticità/Aree di miglioramento

NON PERTINENTE. TUTTE LE LEZIONI DEL CDS SI SVOLGONO IN PRESENZA

D.CDS.2.c OBIETTIVI E AZIONI DI MIGLIORAMENTO

Obiettivo n.1	D.CDS.2/1/RC-2023: Iscritti, Iscritti regolari, percentuale di immatricolati che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso ed ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata
Problema da risolvere Area di miglioramento	Nel verbale del 25 gennaio 2023 ("1. Comunicazioni") risultava che i dati relativi a iscrizioni e immatricolazioni della classe LM-38 erano i seguenti: 2020-2021 116; 2021-2022i 87; 2022-2023 52 (nel verbale dell'8 marzo 2023 gli iscritti definitivi risultano 55). In relazione ai dati relativi a iscrizioni e immatricolazioni, c'è da tenere in considerazione le dinamiche demografiche nazionali, che indicano un calo diffuso nelle iscrizioni all'Università, le restrizioni dovute alla pandemia, ed anche la percentuale delle studentesse e degli studenti che sceglie di proseguire gli studi in un altro CdS. Tuttavia, è doveroso anche prendere atto delle criticità accumulate negli anni che, sostanzialmente, sono le seguenti: 1) il basso rapporto tra il numero di docenti incardinati e il numero delle studentesse e degli studenti iscritti rilevato nell'analisi della Commissione Paritetica 2022 (si vedano anche i dati SMA 01/04/2023). Ciò obbliga ad avvalersi ogni anno di un numero molto elevato di docenti a contratto a tutto svantaggio dell'organizzazione della didattica, e quello della limitata disponibilità di attrezzature informatiche, laboratori attrezzati e aule adeguate all'elevato numero delle studentesse e degli studenti frequentanti. Va sottolineato che la risoluzione della problematica non è di diretta competenza del CdS (è stata più volte segnalata tale carenza di organico nelle opportune sedi e la problematica è, pertanto, all'attenzione degli organi preposti). 2) le sovrapposizioni delle lezioni che, a livello di Dipartimento, per il prossimo anno accademico, saranno oggetto di revisione in modo da stabilire dei criteri utili per il necessario coordinamento interno e per limitare il più possibile quelle già esistenti.
Azioni da intraprendere	Il CDL ha, nel triennio 2020-2023, indicato le seguenti azioni migliorative da intraprendere (pur considerando che molte problematiche relative al calo degli iscritti sono state certamente aggravate dalla fase COVID): • avviare delle idonee azioni di monitoraggio (già preventivate in sede di Riesame ciclico 2020); • incentivare le iniziative di orientamento e di tutoraggio degli studenti immatricolati e per evitare i fenomeni di abbandono o trasferimento ad altro CdS (sono stati assegnati al CdS due tutor finanziati con fondi ministeriali POT: tali tutor potranno essere utilizzati anche agli scopi sopra detti); • ripristinare le attività POT, svolte in passato dalle responsabili di sezione, e di collocarle possibilmente nei mesi di aprile-maggio, poco prima della fine delle lezioni del II semestre. Tali iniziative, rivolte alle studentesse e agli studenti del III anno L-12, contribuirebbero ad evitare la dispersione dei laureati della L-12 verso i corsi magistrali di altri atenei, e potrebbero assicurare così un maggior numero di iscritti al Corso magistrale di Lingue moderne per la Comunicazione e la Cooperazione internazionale, classe LM-38; • accelerare i tempi di ingresso e di iscrizione (è stata introdotta, già dall'a.a. 2021-22, una data aggiuntiva del colloquio di ingresso LM-38 collocata nel mese di febbraio);

	• migliorare l'organizzazione delle lezioni con particolare riferimento alle sovrapposizioni (problema tuttavia anche intrinseco, dovuto alla particolare flessibilità del piano di studi basato su sette lingue) e definire, per il prossimo anno accademico a livello di Dipartimento, dei criteri utili per il necessario coordinamento interno e per limitare il più possibile le sovrapposizioni esistenti • stimolare una partecipazione ampia alle attività di orientamento, anche attraverso la promozione di iniziative particolari da parte dei singoli docenti, e migliorare il coordinamento per i prossimi appuntamenti; • incrementare il numero di docenti incardinati (tuttavia, come già detto, tale problematica, più volte posta all'attenzione degli organi preposti, non è di diretta competenza del CdS).
Indicatore/i di riferimento	• SMA 01/04/2023: iscritti (iC00d); iscritti regolari (iC00e); percentuale di immatricolati che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso (iC22); basso rapporto tra il numero di docenti incardinati e il numero delle studentesse e degli studenti iscritti (indicatori iC27, iC28 e 1C19). • Commissione Paritetica 2022. • Calendari didattici.
Responsabilità	Presidenza del CdS coadiuvata dai responsabili di sezione, dalla delegata all'orientamento e alla didattica, dal corpo docente del CdS, dai rappresentanti della componente studentesca e dalla Segreteria didattica del CdS per gli aspetti formali e burocratici.
Risorse necessarie	Area per la didattica, l'orientamento ed il servizio agli studenti (Ufficio Offerta formativa, qualità e accreditamento, Front Office stage, Ufficio orientamento e servizi agli studenti, Ufficio InfoPoint), la Segreteria studenti del Dipartimento di Studi Umanistici, App Affluences, applicazione web Infostudenti, operatori del Welcome Point Matricole, International Desk, Ufficio Didattica, Responsabili sezione linguistiche.
Tempi di esecuzione e scadenze	Entro gennaio 2024: • verificare la situazione degli iscritti; Entro marzo 2024: • prevedere riunioni intermedie in cui la commissione presenti al CU e agli uffici competenti una bozza avanzata dei propri lavori e dei mutamenti in corso di valutazione. Entro aprile 2024: • convocare una riunione con il delegato/la delegata all'orientamento e i responsabili di sezione per verificare e mettere in atto le azioni suggerite.

Obiettivo n.2	D.CDS.2/2/RC-2023: Consultazioni periodiche con il mondo del lavoro
Problema da risolvere Area di miglioramento	Le iniziative di accompagnamento al mondo del lavoro sono in linea con i profili culturali e professionali disegnati dal CDS, stesso, la cui efficacia trova conforto nei dati positivi relativi alla occupazione dei laureati. Si riscontra tuttavia, come criticità, il fatto che, benché il CDS tenga costanti contatti con il mondo del lavoro, grazie anche ai legami che i docenti hanno con lo stesso, non si sono svolti con regolare e frequente cadenza —a causa di eventi straordinari quali le limitazioni imposte dalla pandemia —, gli annuali incontri che erano invece stati indicati fra gli obiettivi del precedente riesame ciclico. La piena consapevolezza da parte del corso di studi di tale criticità ha portato alla formulazione di azioni di miglioramento su questo punto nell'ultimo riesame ciclico; azioni che sembrano abbiano trovato attuazione, considerato che, in effetti, nel 2022 sono stati organizzati due incontri, il 23/11 e il 30/11.



	Tali incontri erano originariamente organizzati a livello dipartimentale, mentre ora sono demandati al CDL. Nel 2020 non è stato possibile, nella situazione emergenziale creatasi, organizzare incontri. Nel 2021, compatibilmente con le restrizioni è stato organizzato un incontro da remoto con le parti sociali (hanno partecipato il delegato al Placement di Dipartimento, la Presidente stessa del CU, la Vicepresidente, i rappresentanti delle aziende presso le quali gli studenti/esse L-12 e LM-38 effettuano stage). Conseguentemente alle sollecitazioni dei partecipanti all'incontro, il Consiglio è stato invitato a valutare azioni relative alle competenze trasversali; si è invece evidenziato un apprezzamento verso la solida e ben strutturata competenza degli studenti nell'ambito delle lingue straniere.
Azioni da intraprendere	- Istituire regolari consultazioni con il mondo del lavoro attraverso una serie di incontri opportunamente calendarizzati e organizzati secondo settori produttivi/aree tematiche, di cui redigere opportuno verbale; - Implementare i video con brevi testimonianze da parte di laureate/laureati integrati nel mondo del lavoro a livello sia nazionale che internazionale.
Indicatore/i di riferimento	-Indicatori iC07; iC07BIS; iC07TER (SMA 01/04/23); -Rapporto Audit Interno del 23.05.2022 (— Coinvolgimento degli interlocutori esterni (R3.D.2). -Scheda Unica Annuale Alma Laureata: Soddisfazione per il corso di studio concluso e condizione occupazionale dei laureati (dati aggiornati ad aprile 2023: Condizione occupazionale).
Responsabilità	Delegato placement di dipartimento in collaborazione con la presidenza del CDS.
Risorse necessarie	Delegato al Placement di Dipartimento, la Presidenza del CdS, i rappresentanti delle aziende presso le quali le studentesse/gli studenti LM-38 effettuano stage; pagina web d'Ateneo "Università, lavoro e territorio"; "Ufficio Valorizzazione della Ricerca ILO e Placement"; Referenti per il Mentor Club.
Tempi di esecuzione e scadenze	Tempi di esecuzione e scadenze: - entro novembre 2023: contattare i soggetti appartenenti al mondo del lavoro e concordare i termini e le tempistiche delle consultazioni. - entro dicembre 2023: stilare un calendario delle consultazioni raggruppato per aree tematiche. - Entro gennaio 2024: svolgere una prima riunione dalla quale trarre gli opportuni report e suggerimenti.

Obiettivo n.3	D.CDS.2/3/RC-2023: Syllabus/allegati C corso di laurea LM38.
Problema da risolvere Area di miglioramento	Permangono delle sporadiche situazioni di incongruenza/mancanza di chiarezza, individuate dalla commissione paritetica studenti-docenti 2022, relative ad alcuni "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38". Per gli a.a. 2021-2022 e 2022-23, recependo le indicazioni presenti nella relazione annuale della Commissione paritetica studenti-docenti 2022, e in una volontà di chiarire e uniformare i contenuti dei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38", il CDL ha proseguito nella disposizione in base alla quale il loro annuale controllo sia principalmente delegato ai responsabili delle sezioni disciplinari, con il coordinamento della presidenza del CDL. Particolare attenzione verrà prestata alla verifica del carico didattico nonché della chiarezza ed esaustività delle modalità d'esame.
Azioni da intraprendere	Continuare a tenere alta l'attenzione sull'accuratezza nella compilazione dei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38", soprattutto sui punti che avevano mostrato delle criticità in passato, ovvero il controllo della rispondenza fra crediti



	e mole di studio assegnata, e il controllo della chiarezza e delle modalità di valutazione così come ivi esposte; • Prevedere, con tempi regolari, degli incontri dei docenti responsabili di sezione con i docenti incardinati e con in contrattisti afferenti alla sezione di propria competenza in modo da provvedere ad un attento controllo dei "Syllabus/allegati C corso di laurea LM38"; • Istituire la prassi di una riunione annuale dei responsabili di sezione alla chiusura dei bandi affidamenti e contratti in cui gli stessi riferiscano dei controlli svolti sui "Syllabus allegati C per la LM-38" relativi alle proprie sezioni e sugli interventi di integrazione/modifica richiesti; • Rilevare eventuali errori, difformità, omissioni nei sopra detti programmi così che si provveda, attraverso la loro riapertura, ai necessari adeguamenti, correzioni o integrazioni. • Monitorare la discrepanza dei dati MIA, 2020-2021 e 2021-2022, tra i risultati dei frequentanti e dei non frequentanti in relazione al quesito 4 ("Le modalità d'esame sono state definite in modo chiaro?").
Indicatore/i di riferimento	• Commissione paritetica studenti-docenti 2022; • quesito Q4 della MIA 2020-2021 e 2021-2022 ("Le modalità d'esame sono state definite in modo chiaro?"); • Rapporto Audit interno del NdV del 23.05.2022.
Responsabilità	Responsabili di sezione coordinati dalla presidenza del CDS.
Risorse necessarie	Responsabili delle sezioni disciplinari; presidenza del CDL; docenti incardinati e docenti contrattisti; "Syllabus/allegato C corso di laurea LM38"; Monitor Integrato di Ateneo (MIA), Valutazione della didattica; Linee Guida per la compilazione della scheda di insegnamento (Syllabus); Portale docenti.
Tempi di esecuzione e scadenze	Tempi di esecuzione e scadenze: -entro gennaio 2024: prima riunione periodica per lo svolgimento delle azioni di cui sopra. Calendarizzazione delle stesse annualmente in periodo simile, a seconda dei tempi dei bandi, verifica autunnale per le sezioni coinvolte in base ai bandi suppletivi e alle loro scadenze.

D.CDS.3 LA GESTIONE DELLE RISORSE DEL CdS

D.CDS.3.a SINTESI DEI PRINCIPALI MUTAMENTI RILEVATI DALL'ULTIMO RIESAME

Nel precedente Riesame (2020) si rilevava il rispetto degli indicatori iC27 (rapporto complessivo tra studenti iscritti e docenti) e iC28 (rapporto studenti iscritti al primo anno e docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza). Era stata rilevata una criticità relativa al coordinamento scientifico-disciplinare, in particolare rispetto alla componente dei docenti a contratto. Si segnalava poi la necessità di migliorare la comunicazione e reperimento delle informazioni relative al Corso di Laurea, e la necessità di una ulteriore unità PTA a tempo pieno dedicate al CdS che affiancasse la figura responsabile. Una terza criticità era stata individuata nella sovrapposizione degli orari di lezione dei vari corsi.

Le strutture centrali erano considerate generalmente adeguate, mentre erano oggetto di attenzione le postazioni informatiche e gli spazi per gli studenti.

Sono state poste in essere azioni correttive, e sono in fase di pianificazione ulteriori azioni a medio termine quali l'organizzazione del Comitato di indirizzo istituito nel luglio 2023.

Permangono delle criticità riguardo alla limitata disponibilità di attrezzature informatiche, laboratori attrezzati e aule adeguate ed altre più sporadiche, individuate dalla commissione paritetica studenti-docenti, relative ad alcuni "syllabus/allegati C corso di laurea LM38", alle modalità di valutazione e ai prerequisiti.

Azione Correttiva n.1	Coordinamento degli insegnamenti: migliorare il coordinamento scientifico degli insegnamenti, specie quelli appartenenti alla stessa area disciplinare
Azioni intraprese	- Rendere regolari, nel rispetto delle esigenze delle sezioni, gli incontri dei docenti responsabili con i docenti contrattisti, in modo da condividere informazioni fondamentali sull'organizzazione del calendario didattico e sulle regole interne al CdS (informazioni su: strutturazione delle lezioni; strutturazione delle prove scritte di lingua e degli esami orali; strutturazione delle tesi e delle sedute di laurea). - Demandare ai docenti responsabili di sezione il controllo degli Allegati C del settore di propria competenza
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	L'azione è in fase costante di sviluppo e mantenimento. Gli indicatori sono iC19, iC27, iC28

Azione Correttiva n.2	Informazioni e comunicazioni sul sito del CdS: comunicazione e reperimento delle informazioni relative al CdS.
Azioni intraprese	Redazione di FAQ per ogni sezione del sito; Cura delle informazioni sui social network.
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	L'azione è stata completata. L'indicatore di riferimento è il sito del CdS.

Azione Correttiva n.3	Accavallamento degli orari delle lezioni: il calendario delle lezioni presenta frequenti sovrapposizioni tra corsi.
Azioni intraprese	Istituire la figura di un docente referente alla logistica che, con il supporto della Segreteria Didattica, monitora la formazione del calendario semestrale dei corsi resolvendo

	tempestivamente eventuali problematiche di sovrapposizione (cfr. verbale del CU del 9/11/2023).
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	L'azione è in fase costante di sviluppo e mantenimento. L'indicatore di riferimento è la pagina del Piano Aule.

D.CDS.3.b ANALISI DELLA SITUAZIONE SULLA BASE DEI DATI E DELLE INFORMAZIONI

D.CDS.3.1 Dotazione e qualificazione del personale docente e dei tutor

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Scheda SMA (01-04-2023)
Breve Descrizione: Scheda di Monitoraggio Annuale
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): gruppi A, E
- Titolo: Scheda SUA-CdS (2022-2023)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): quadri B3, B4, B5
- Titolo: Relazione annuale 2022 Nucleo di Valutazione
Breve Descrizione: relazione del Nucleo di Valutazione sugli aspetti relativi all'anno 2021 e ai primi mesi del 2022
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): tabella 2.3
- Titolo: Relazione annuale 2021 Nucleo di Valutazione
Breve Descrizione: relazione del Nucleo di Valutazione sugli aspetti relativi all'anno 2020 e ai primi mesi del 2021
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): tabella 2.3

Documenti a supporto:

- Titolo: Piano di Studi LM-38
Breve Descrizione: Ordinamento del CdS LM-38
- Titolo: Bandi per Senior Tutor a.a. 2022- 23, 2021-22, 2020-21
Breve Descrizione: Bandi amministrativi per reclutamento di Senior Tutor
- Titolo: sportello Senior Tutor
Breve Descrizione: quadro sinottico delle attività dei Senior Tutor per l'a.a. 2022-23

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.3.1



I docenti e le figure specialistiche sono adeguati per qualificazione a sostenere le esigenze del CdS, sia per i contenuti della loro produzione scientifica, che per l'organizzazione didattica, come rilevato dagli indicatori iC08 (percentuale dei docenti di ruolo che appartengono a SSD di base e caratterizzanti) e iC09 (qualità della ricerca dei docenti).

La classe delle lauree si compone di docenti incardinati che insegnano al ciclo triennale e a quello magistrale (L-12, LM-38). Rispetto alle condizioni dell'ultimo riesame ciclico, il gruppo dei docenti afferenti si è modificato, in quanto sono intervenuti mutamenti come trasferimenti e l'entrata in servizio di nuovi ricercatori e professori associati.

Dalla relazione 2021 del Nucleo di Valutazione emergevano le seguenti criticità quanto agli indicatori relativi al personale docente:

- iC19: Ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata ed emergevano i seguenti valori positivi:

- iC27: rapporto studenti iscritti/docenti complessivo
- iC28: rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno

La situazione di partenza all'11/12/2020 prevedeva due incardinati di prima fascia: settori M-STO/08, L-LIN/01; otto incardinati di seconda fascia: L-LIN/07 (due incardinati), L-LIN/12, L-LIN/21, L-FIL-LET/12, L-FIL-LET/11, L-OR/12, L-LIN/14; quattro ricercatori di cui due a tempo determinato di tipo B: L-LIN/01, L-LIN/04 (due incardinati, di cui uno RTD-B), L-OR/21 (RTD-B). Si ricorda che, tra gli insegnamenti previsti nel piano di studi, alcuni riguardano i settori del Diritto, della Politica economica e dell'Economia aziendale; quando possibile, tali insegnamenti sono stati mutuati da insegnamenti già erogati in Ateneo; lì dove si ritenesse che gli insegnamenti attivi in Ateneo non fossero idonei al percorso formativo LM-38 (ad esempio per il livello di competenze di partenza previsto), si è scelta la via di attivare gli insegnamenti per contratto. Questo si è reso necessario soprattutto per la specificità e l'alto profilo di alcuni insegnamenti professionalizzanti, legati all'interpretariato e alla traduzione, dove in alcuni casi sono stati reclutati professionisti del settore.

Si è oggi addivenuti alla configurazione di un corpo docente composto di due professori di prima fascia (dati al 30/04/2023): M-STO/08, L-LIN/01; nove incardinati di seconda fascia: L-LIN/07 (due incardinati), L-LIN/12, L-LIN/21, L-FIL-LET/11, L-OR/12, L-LIN/14, L-LIN/04 (due incardinati); quattro ricercatori di cui 3 a tempo determinato di tipo B: L-LIN/01, L-OR/21 (Rtd B), L-LIN/12 (2 Rtd B).

Rispetto al 2020 si registra il passaggio di una figura di ricercatore a tempo determinato di tipo B ad Associato (L-LIN/04), di una figura di ricercatore a tempo indeterminato ad Associato (L-LIN/04) e l'entrata in ruolo di un Associato per L-LIN/21. A fronte della diminuzione di un Associato nel settore L-LIN/12, si osserva l'acquisizione di due ricercatori di tipo B nel medesimo settore, e il passaggio ad Associato di un ricercatore a tempo indeterminato e di un RtdB per il settore L-LIN/04. È inoltre stato acquisito un Associato per il settore L-LIN/21 dopo un periodo intermedio di vacanza.

Il CdS ha tempestivamente e ripetutamente informato il Dipartimento e l'Ateneo della necessità di ampliare il corpo dei docenti incardinati, per migliorare gli indicatori iC19 (compresi bis e ter), sollecitando l'applicazione di correttivi. In occasione dei piani straordinari RtdB messi in atto negli ultimi anni, una costante attenzione è stata riservata alle istanze di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale; risulta inoltre che anche le esigenze di progressione di carriera siano state adeguatamente considerate.

Il corso di laurea magistrale ha un percorso di laurea a doppio titolo con l'Università francese di Clermont/Auvergne, con un piano di studio condiviso con l'Ateneo partner e le relative trafilerie amministrative che richiedono l'impegno costante e continuo di una docente delegata (settore scientifico disciplinare L-LIN/04).

Le competenze scientifiche dei docenti, periodicamente accertate attraverso il monitoraggio dell'attività di ricerca del SSD di appartenenza, hanno immediata ricaduta positiva su contenuti e obiettivi formativi degli insegnamenti. I docenti partecipano regolarmente alle iniziative di sostegno allo sviluppo e aggiornamento scientifico, metodologico e delle competenze didattiche a supporto della qualità e dell'innovazione organizzate dal Dipartimento e dall'Ateneo, così come hanno partecipato alle attività di formazione/aggiornamento di docenti e tutor per lo svolgimento della didattica on line, quando necessario, dal momento che attualmente il CdS non eroga didattica a distanza.



Il corpo docente risulta in formazione continua, sia per ciò che riguarda esperienze individuali di ricerca dei docenti e appartenenze a network di ricerca nazionali e internazionali, sia per quanto riguarda la partecipazione alle attività di formazione messe a disposizione dall'Ateneo. I docenti del Corso di Laurea hanno infatti partecipato all'esperienza Pro3 di Ateneo e alle analoghe iniziative collegate alla didattica innovativa, come pure alle iniziative promosse dall'Ateneo nell'ambito degli Stati generali dell'Università di Macerata. In occasione della nascita del Dottorato di ricerca in Umanesimo digitale, alcuni docenti del Corso di Laurea sono entrati nel relativo collegio docenti, mettendo pertanto anche questa esperienza a vantaggio della formazione propria, dei dottorandi, e nell'ottica di un'ulteriore occasione formativa (terzo livello) per gli studenti laureati. Diversi altri docenti sono anch'essi in collegi di Dottorato Interdipartimentali dell'Ateneo, nonché di altri Atenei. Costituisce altresì una occasione per gli studenti il Master in Archivi digitali gestito da un docente del Corso di Laurea, che appare occasione altamente sinergica con il Corso di Laurea che prevede, sia per il ciclo triennale che magistrale, insegnamenti in tale area; così come appaiono particolarmente rilevanti attività di stage che sono legate all'ambito della traduzione e dell'interpretariato e che si devono a contatti specifici di docenti del Corso di Laurea.

Quanto alle figure dei senior tutor, il Dipartimento ha regolarmente impiegato tutor dedicati al CdS LM-38: nel 2020/21 un tutor, due nel 2021/22, e altri due nel 22/23. Tutti hanno svolto le 400 ore assegnate come vincitori del Bando dedicato e sono stati a disposizione sia in presenza che in modalità telematica; in particolare nel 2020/21 l'attività è stata svolta quasi esclusivamente on line a causa dell'emergenza pandemica. Al 21/08/2023 risulta una figura di Senior tutor assegnata ai corsi L-12 e LM-38.

I tutor sono adeguati per numero, qualificazione e formazione, tipologia di attività a sostenere le esigenze didattiche (contenuti e organizzazione) del CdS, avendo dimostrato il possesso dei requisiti all'atto del bando. I senior tutor danno supporto durante le giornate di orientamento, insieme ai docenti, per informazioni generali sui servizi e sulle modalità di iscrizione; danno orientamento in ingresso, seguono gli studenti che debbano adempiere al recupero degli obblighi formativi in ingresso e gli studenti che accedono ai corsi tramite il progetto PA110 e lode. Il Gruppo del Riesame segnala che sarebbe opportuno avere un luogo fisico fisso dove gli studenti e le studentesse possano incontrare i senior tutor, e un migliore collegamento con docenti e uffici amministrativi nell'affrontare le problematiche proposte con un approccio integrato. A tale proposito, si suggerisce di individuare una figura di riferimento cui i tutor si possano rivolgere in caso di necessità di comunicazione, e l'istituzione di una breve relazione da parte dei senior tutor al termine dell'incarico per monitorare l'andamento delle attività.

Criticità/Aree di miglioramento

- Rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti
- Necessità di uno spazio fisico fisso dedicato al ricevimento dei senior tutor
- Migliore collegamento dei senior tutor con docenti e uffici amministrativi

D.CDS.3.2 Dotazione di personale, strutture e servizi di supporto alla didattica

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Relazione annuale 2022 - Commissione Paritetica Docenti-Studenti
Breve Descrizione: Osservatorio permanente delle attività didattiche
Riferimento: sezione 2.4 Corso di Laurea in Discipline della mediazione linguistica (Classe L-12), in particolare Quadro B
- Titolo: Piano Strategico di Ateneo 2023-2025
Breve descrizione: Piano quadriennale degli obiettivi e strategie del Dipartimento
Riferimento. Sez. III, par.2 , 3

Documenti a supporto:

- Titolo: Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO 2022-24)
Breve Descrizione: Piano della performance di Ateneo
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sez.3.3
- Titolo: Sistema di Misurazione e Valutazione della Performance (SMVP) - 2022
Breve Descrizione: indicazioni per la valutazione della performance di Ateneo
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): 4.4, 4.5, 4.6
- Titolo: Verbale Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici 8.3.2023
Breve Descrizione: Verbale della seduta del 08 marzo 2023
Riferimento: punto 01/ 1

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.3.2

I servizi di supporto alla didattica (Dipartimento, Ateneo) assicurano un utile sostegno alle attività del CdS, in particolare attraverso la necessaria interazione della Segreteria didattica, una unità di personale in via esclusiva e di una seconda unità di supporto non esclusivamente dedicata a questo CdS (in attesa della sostituzione della seconda unità di personale prevista) con gli uffici della Direzione, della Segreteria studenti e dell'ADOSS, per le competenze relative. Attraverso l'organizzazione delle unità dipartimentali – Unità Didattica e studenti, Unità Amministrativa e finanziaria, Unità Ricerca e internazionalizzazione - vengono distribuite e coordinate le responsabilità e gli obiettivi del personale tecnico-amministrativo.

La qualità del supporto fornito dal personale per i servizi a supporto della didattica è oggetto di una valutazione annuale a cura del coordinatore amministrativo; tale valutazione viene espressa attraverso una scheda di valutazione individuale del personale di tipo B, C, e D a uso interno del Dipartimento, che analizza obiettivi e prestazioni secondo le linee guida del Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) di Ateneo e del Sistema di Misurazione e Valutazione della Performance (SMVP). La programmazione del lavoro svolto dal personale tecnico-amministrativo, corredata da



responsabilità e obiettivi, in relazione alle attività formative del CdS, è organizzata dal coordinatore amministrativo e dal responsabile della U.O. Didattica e Studenti. Il personale tecnico-amministrativo partecipa regolarmente ad attività di formazione e aggiornamento promosse e organizzate dall'Ateneo e dal Dipartimento.

Le strutture e le risorse di sostegno alla didattica risultano adeguate quanto a servizi bibliotecari accentrati (CASB) e a quelli di sede (Biblioteche del Dipartimento) e quanto a centri di servizio come il Centro Linguistico di Ateneo (servizi linguistici, test di ingresso, didattica integrativa delle lingue, corsi specialistici, certificazioni) e l'ufficio rapporti internazionali (mobilità incoming e outgoing), Istituto Confucio (attività di Lingua cinese), LaFoS (iniziative seminariali e convegnistiche con accreditamento).

L'attrezzatura di aule e laboratori risulta non sempre adeguata, ma, come rilevato anche dalla commissione Paritetica, il CdS non ha un effettivo potere decisionale in merito agli assetti strutturali. Si prospetta un miglioramento in seguito ai lavori di ristrutturazione della sede principale dei corsi di LM-38, palazzo Ugolini e la collegata palazzina del polo Tucci, annunciati nel corso del Consiglio di Dipartimento dell'8 marzo 2023 e avviati nei mesi successivi. Sul piano della logistica si sottolinea l'utilità di usufruire dei laboratori attrezzati presenti nel polo didattico Pantaleoni, la cui dotazione è particolarmente adatta alle modalità di insegnamento dei corsi del CdS. Si segnala tuttavia che, a partire dal 2020, in seguito all'emergenza covid e alla ripartizione delle strutture in seguito a lavori di ristrutturazione di altri Dipartimenti dell'Università di Macerata, l'assegnazione di tali laboratori del polo Pantaleoni è diventata difficoltosa.

Per una migliore amministrazione della logistica, nonché per la generale gestione del corso LM-38, che opera in sinergia con L-12, si rinnova la proposta, già presentata in sede del riesame L-12, di affiancare alle unità amministrative attualmente in servizio (una figura dedicata e una in parziale assegnazione) un'altra risorsa a tempo pieno.

Dalla verifica sui questionari AlmaLaurea aprile 2022 emerge un miglioramento rispetto allo scorso anno in rapporto alle medie di Ateneo. Infatti, il 76,7% degli studenti e delle studentesse ritiene le aule sempre o quasi sempre / spesso adeguate, contro l'83,7% della media di Ateneo. Analogamente, il 50,0% valuta adeguato il numero delle postazioni informatiche (contro il 58,4% della media di Ateneo). È migliorato il dato relativo alle attrezzature a disposizione per le altre attività didattiche (laboratori, attività pratiche, ecc.), il 59,9% le ritiene sempre o spesso adeguate; tuttavia, questo dato si contrappone a una media di ateneo del 78,4 %.

Criticità/Aree di miglioramento

- Mancanza di una seconda unità PTA dedicata in via esclusiva al CdS
- Attrezzature di aule e laboratori non sempre adeguata.

D.CDS.3.c OBIETTIVI E AZIONI DI MIGLIORAMENTO

Obiettivo n.1	D.CDS.3/1/RC-2023: Ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata
Problema da risolvere Area di miglioramento	Indicatori negativi rispetto al rapporto tra ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata
Azioni da intraprendere	Incrementare il numero di docenti incardinati, per limitare la quantità di docenti a contratto rispetto alle ore di docenza erogate e migliorare il coordinamento didattico all'interno delle Sezioni.
Indicatore/i di riferimento	Programmazione dell'utilizzo dei punti organico; iC19
Responsabilità	Presidente del CdS, Direttore del Dipartimento
Risorse necessarie	Pianificazione di Ateneo e dipartimentale e del CdS.
Tempi di esecuzione e scadenze	Collegati alla programmazione Dipartimentale.

Obiettivo n.2	D.CDS.1/2/RC-2023: Organizzazione del Comitato di Indirizzo
Problema da risolvere Area di miglioramento	Migliorare la comunicazione con il mondo del lavoro, della ricerca scientifica e tecnologica, della cultura e della formazione universitaria.
Azioni da intraprendere	Costituzione di un organo di consultazione permanente (Comitato di Indirizzo) che promuova la condivisione di esigenze, conoscenze e competenze con le parti interessate.
Indicatore/i di riferimento	Linee guida compilazione scheda SUA – Sezione A Obiettivi della Formazione – QUADRO A1a
Responsabilità	Consiglio di Classe, Presidenza Consiglio di Classe, Comitato di Indirizzo
Risorse necessarie	Docenti, rappresentanza studentesca, personale PTA, esponenti del mondo del lavoro, della cultura e della ricerca, coerenti con i profili culturali in uscita.
Tempi di esecuzione e scadenze	Il tempo di realizzazione stimato per l'obiettivo è sei mesi. Entro gennaio 2024: formulazione di un calendario delle riunioni del Comitato. Entro marzo 2024: svolgere la prima riunione del Comitato.

Obiettivo n.3	D.CDS.3/3/RC-2023: Attrezzatura di aule e laboratori non sempre adeguata
Problema da risolvere Area di miglioramento	A motivo della numerosità degli studenti, la capienza di aule e laboratori attrezzati risulta non sempre adeguata.
Azioni da intraprendere	Ristrutturazione e adeguamento degli spazi
Indicatore/i di riferimento	Pianta della ripartizione degli spazi del Dipartimento. Progetto di ristrutturazione di Palazzo Ugolini
Responsabilità	Presidenza del CdS, Direzione del Dipartimento, Amministrazione Centrale in Capo alla Logistica.
Risorse necessarie	Ampliamento e ammodernamento di aule e laboratori attrezzati.
Tempi di esecuzione e scadenze	Fine dei lavori programmati – 2024.

Obiettivo n.4	D.CDS.3/4/RC-2023: Seconda unità PTA dedicata in via esclusiva al CdS
Problema da risolvere Area di miglioramento	Manca attualmente una seconda unità PTA a supporto esclusivo del CdS, che in passato risultava assegnata e oggi è solo parzialmente sostituita da una unità PTA che si occupa anche del CdS tra le sue varie mansioni.
Azioni da intraprendere	Le azioni da intraprendere non sono in capo al CdS, che può solo segnalare al Dipartimento e alla Amministrazione centrale la persistenza – se pure in via di miglioramento, come segnalato dal Verbale della Commissione Paritetica 2022 – di tale problematica.
Indicatore/i di riferimento	Programmazione dell'organico dei PTA di Dipartimento

Responsabilità	Presidenza del CdS, Direzione del Dipartimento, Amministrazione Centrale in Capo alla Gestione del Personale.
Risorse necessarie	Una unità PTA.
Tempi di esecuzione e scadenze	2025

Obiettivo n.5	D.CDS.3/4/RC-2023: Luogo fisso dedicato al ricevimento dei senior tutor
Problema da risolvere Area di miglioramento	Mancanza di un luogo fisico da dedicare al ricevimento dei senior tutor per gli studenti del corso
Azioni da intraprendere	La Presidenza del CdS fa richiesta al Dipartimento per una ricognizione degli spazi al fine di individuare un'area adatta al ricevimento dei senior tutor
Indicatore/i di riferimento	Piano strategico di Ateneo 2023-25, sez. 5.1.1
Responsabilità	Presidenza del CdS, Direzione del Dipartimento, Amministrazione Centrale in Capo alla Gestione del Personale.
Risorse necessarie	Spazio dedicato, anche di piccola metratura, attrezzato con tavoli, sedie e predisposizione per attrezzature informatiche
Tempi di esecuzione e scadenze	Fine dei lavori programmati - 2024

Obiettivo n.6	D.CDS.3/4/RC-2023: Migliore comunicazione tra senior tutor, uffici e docenti
Problema da risolvere Area di miglioramento	Episodi di difficoltà di comunicazione tra senior tutor, uffici e docenti per la risoluzione di problemi e istanze presentate dagli studenti
Azioni da intraprendere	Individuare una figura del personale docente o amministrativo che faccia da riferimento per indirizzare le comunicazioni al fine di assicurare una efficace risoluzione dei problemi presentati dagli studenti ai senior tutor, qualora questi ultimi non siano in grado di intervenire in modo autonomo
Indicatore/i di riferimento	Relazione finale dei senior tutor
Responsabilità	Presidenza del CdS, Direzione del Dipartimento, Amministrazione Centrale in Capo alla Gestione del Personale.
Risorse necessarie	Una figura di docente o di Pta disponibile a indirizzare e filtrare le richieste verso uffici e docenti.
Tempi di esecuzione e scadenze	Entro dicembre 2023: individuazione di una figura che aiuti la comunicazione dei senior tutor verso uffici e docenti Entro giugno 2024: istituzione della pratica di una relazione finale a cura dei tutor per monitorarne le attività ed evidenziare eventuali criticità ed aree di miglioramento.

D.CDS.4 RIESAME E MIGLIORAMENTO DEL CDS**D.CDS.4.a SINTESI DEI PRINCIPALI MUTAMENTI RILEVATI DALL'ULTIMO RIESAME
(con riferimento al Sotto-ambito)**

Il CdS ha deliberato la nuova composizione del gruppo AQ (cfr. verbali del CdS del 9.11.2022; 15.5.2023):

- Dott. Francesco Bozzi (PTA)
- Prof.ssa Elena Di Giovanni (Presidente)
- Prof. Armando Francesconi
- Prof.ssa Costanza Geddes da Filicaia
- Prof. Gian Maria Greco
- Prof.ssa Mariangela Masullo
- Sig.ra Samanta Misici (rappresentante degli studenti)
- Prof.ssa Antonella Nardi
- Prof. Stefano Pigliapoco

Secondo quanto già riportato nel riesame del 2020 e precedenti, il CdS ha rilevato un quadro sostanzialmente positivo riguardo a occasioni di confronto tra i docenti afferenti alla Classe, i rappresentanti degli studenti, i docenti afferenti ad altri CdS/dipartimenti e i docenti a contratto. Al fine di consolidare la possibilità di confronto e collaborazione fra l'intero corpo docente del CdS, i docenti svolgono una funzione di raccordo con i collaboratori e gli esperti linguistici.

I rappresentanti degli studenti svolgono una funzione attiva all'interno del CdS, facendosi portavoce delle istanze della componente studentesca ed esprimendo altresì la loro opinione relativamente all'impatto e al beneficio che la stessa può trarre dalle varie iniziative del CdS tanto sul piano didattico quanto su quello più ampiamente organizzativo. Non di rado il CdS ha ponderato e modulato le proprie decisioni proprio in base a istanze e osservazioni espresse dai rappresentanti degli studenti. La rilevazione delle opinioni degli studenti e dei laureandi e laureati viene effettuata con cadenza almeno annuale (in occasione dell'aggiornamento della Scheda SUA-CdS), e in occasione della ricezione del Rapporto annuale della Commissione Paritetica Docenti-Studenti.

Tuttavia si rilevano le seguenti criticità:

1. Si rileva una mancanza di regolari consultazioni con il mondo del lavoro in occasioni formalizzate, benché i rapporti individuali dei docenti con le realtà lavorative locali e nazionali siano costantemente presenti e portino arricchimento nell'offerta formativa e didattica del CdS.
2. Si sottolinea la mancanza di una sede dedicata al CdS (che condivide le sedi di Palazzo Ugolini/Polo Tucci/Polo Pantaleoni con altri CdS e, nel caso del Polo Pantaleoni, altri dipartimenti) e la conseguente difficoltà a reperire aule con strutture adeguate alle esigenze specifiche degli studenti del CdS LM38. Il CdS beneficerebbe decisamente di una situazione logistica più agevole e definita. A tale proposito, il CdS ribadisce la necessità di avere a disposizione prioritaria almeno i laboratori del polo didattico Pantaleoni (cfr. Verbale del CU del 22.1.2020). Pur evidenziando questa criticità, il CdS rimarca che la sua risoluzione esula dalle competenze e dalle possibilità di intervento diretto del CdS stesso.

Azione Correttiva n.1	Regolari consultazioni con il mondo del lavoro
Azioni intraprese	Interazioni con le parti sociali, in funzione delle diverse esigenze di aggiornamento periodico dei profili formativi (cfr. Scheda SUA – Quadri A1, A2, A4.a) si sono svolte il 6.5.2021 e nelle due riunioni del 23.11.2022 e 30.11.2022 (cfr. relativi verbali).



unimc
UNIVERSITÀ DI MACERATA

l'umanesimo che innova

**DIPARTIMENTO DI
STUDI UMANISTICI**
Lingue, mediazione,
storia, lettere, filosofia

	Costituzione di un organo di consultazione permanente (Comitato di Indirizzo) che promuova la condivisione di esigenze, conoscenze e competenze con le parti interessate. Gli esiti delle consultazioni sono stati analizzati nei CU del 11.5.2021 e del 7.12.2022.
Stato di avanzamento dell'Azione Correttiva	È stato istituito il Comitato di indirizzo (verbale CU del 12.7.2023) con rappresentanti delle seguenti componenti: docenti (prof.ssa Elena Di Giovanni, prof.ssa Cristiana Turini, prof.ssa Giuseppina Larocca), studenti (Samanta Misici). È stata fatta richiesta di partecipazione a rappresentanti del mondo del lavoro.



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

Palazzo Ugolini
Corso Cavour, 2
62100 Macerata MC

T. 0733 258.4082
www.unimc.it

D.CDS.4-b. ANALISI DELLA SITUAZIONE SULLA BASE DEI DATI E DELLE INFORMAZIONI

D.CDS.4.1 Contributo dei docenti, degli studenti e delle parti interessate al riesame e miglioramento del CdS

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Relazione annuale 2022 - Commissione Paritetica Docenti-Studenti
Breve Descrizione: Osservatorio permanente delle attività didattiche
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione 3.3 Corso di Laurea in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (Classe LM-38)
- Titolo: Scheda MIA (2022-2023)
Breve Descrizione: Questionari valutazione della didattica
- Titolo: Scheda SUA-CdS (2021-2022)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): quadri A1, A2, A4.a, B6, B7
- Titolo: Verbali incontri con le parti sociali
Breve Descrizione: aggiornamento profili formativi e consultazione sulle esigenze professionali del territorio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Riunioni nei giorni 6.5.2021, 23.11.2022, 30.11.2022

Documenti a supporto:

- Titolo: Verbali CdS (17.01.2022)
Breve Descrizione: Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38)
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Sedute del 9.2.2021, 11.5.2021, 17.1.2022, 7.12.2022, 8.3.2023
- Titolo: questionario a risposte aperte dei tutor aziendali

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.4.1

1. Come già evidenziato al punto 4.a (azione correttiva 1) sono state riavviate le consultazioni e interazioni con le parti consultate in fase di programmazione del CdS, in funzione delle diverse esigenze di aggiornamento periodico dei profili formativi, già svolte il 6.5.2021 e nelle due riunioni del 23.11.2022 e 30.11.2022 (cfr. relativi verbali). Gli esiti delle consultazioni sono stati analizzati nei CU dell'11.5.2021 e del 7.12.2022. Anche i rapporti individuali dei docenti con le realtà lavorative locali e nazionali sono costantemente presenti e portano arricchimento nell'offerta formativa e didattica del CdS. Si evince comunque la necessità di un confronto più frequente e sistematico con le parti sociali che verrà potenziato dall'azione del Comitato di Indirizzo da poco istituito. Si mettono in evidenza i risultati molto soddisfacenti dei questionari a risposta aperta forniti dalle



aziende sedi di tirocinio che segnalano, tra gli altri, un ottimo livello di preparazione degli studenti tirocinanti e come punti di forza ottime competenze linguistiche generali, in particolare terminologiche nelle lingue straniere e spiccate abilità comunicative.

2. Docenti e studenti hanno modo di rendere note agevolmente le proprie osservazioni e proposte di miglioramento al consiglio di classe tramite i loro rappresentanti e mediante i questionari sulla valutazione della didattica (scheda MIA). Nel consiglio vengono inoltre analizzate e discusse le relazioni finali della CPDS regolarmente riportate (cfr. relazioni finali CPDS 17.12.2021 e 12.12.2022). Il CdS prende in carico i problemi rilevati per quanto è di sua competenza (cfr. anche il punto seguente). Si rileva la mancanza di un canale per la rilevazione delle osservazioni e proposte di miglioramento da parte del personale tecnico-amministrativo. Di nuovo è stata rilevata la necessità di una sede più consona alle esigenze del CdS (Verbale del CU 11.5.2021 p. 19)
3. Riguardo all'analisi e alla considerazione dei relativi esiti, la rilevazione delle opinioni degli studenti, dei laureandi e laureati viene effettuata con cadenza almeno annuale (in concomitanza con l'aggiornamento della Scheda SUA-CdS – Quadri B6 e B7), in occasione della ricezione del Rapporto annuale della Commissione Paritetica Docenti-Studenti e mediante l'analisi della scheda MIA (a.a. 2022/23). La relazione finale della CPDS viene riportata al Consiglio di Classe con regolarità e qui discussa (cfr. verbali CU 9.2.2021, 17.1.2022, 8.3.2023). Dalle opinioni degli studenti (scheda MIA 2022/23) emerge un quadro positivo del corso nel suo complesso, con valutazioni degli studenti frequentanti sensibilmente superiori rispetto all'anno accademico 2021/22, con valori medi compresi tra l'8,06 del Quesito 1 (Le conoscenze preliminari possedute sono risultate sufficienti per la comprensione degli argomenti previsti nel programma d'esame?) e l'8,97 del Quesito 5 (Gli orari di svolgimento di lezioni, esercitazioni e altre eventuali attività didattiche sono rispettati?). Dalla relazione finale del CPDS 2022 sui questionari di studenti e studentesse frequentanti emerge un quadro molto positivo del CdS. Le valutazioni degli studenti non-frequentanti (scheda MIA 2022/23) sono leggermente più basse rispetto a quelle dei frequentanti, ma decisamente più alte rispetto a quelle dell'anno accademico 2020/21, con valori medi tra il 7,09 per il Quesito 1 (vedi sopra) e l'8,66 per il Quesito 5 (Il docente è reperibile per chiarimenti e spiegazioni?). Dalla relazione finale della CPDS 2022 per gli studenti non frequentanti vengono rilevate alcune criticità riguardo all'adeguatezza del materiale didattico rispetto allo studio della materia e delle conoscenze preliminari. Riguardo alle lezioni durante il periodo di pandemia (relazione finale della CPDS 2022), studenti e studentesse esprimono un giudizio positivo sia sulla modalità privilegiata delle lezioni in videoconferenza (4,09 su 5), sia sul materiale di supporto didattico nella pagina web del docente o su altre piattaforme (4,06 su 5). Vengono valutati positivamente la proposta didattica degli specifici insegnamenti, ritenendola molto soddisfacente sia sul piano didattico che tecnologico, nonché funzionale alle esigenze di apprendimento in vista dell'esame.
4. Per la gestione di eventuali reclami degli studenti l'Ateneo ha predisposto un form online (<https://www.unimc.it/it/qualita/segnalazioni-e-reclami>). Nel caso di segnalazioni o reclami riguardanti il corso di laurea viene inviata una mail al/la presidente che informa il Consiglio. Nelle sedute plenarie vengono poi discussi gli eventuali reclami e il Consiglio prende in carico le criticità emerse.

Criticità/Aree di miglioramento

Dalla trattazione dei punti di riflessione sono emerse le seguenti criticità:

1. Necessità di un confronto più frequente e sistematico con le parti sociali.
2. Necessità di istituzione di un canale per la rilevazione delle osservazioni e proposte di miglioramento del personale tecnico-amministrativo.
3. Necessità di una sede più consona alle esigenze del corso di laurea.

D.CDS.4.2 Revisione della progettazione e delle metodologie didattiche del CdS

Fonti documentali

Documenti chiave:

- Titolo: Scheda SMA (01.04.2023)
Breve Descrizione: Scheda di Monitoraggio Annuale
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Indicatori: iC07, iC07BIS, iC07TER.
- Titolo: Scheda SUA-CdS (2021-2022)
Breve Descrizione: Scheda Unica Annuale dei Corsi di Studio
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): quadri A1a, A4, B1
- Titolo: Relazione annuale 2022 - Commissione Paritetica Docenti-Studenti
Breve Descrizione: Osservatorio permanente delle attività didattiche
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): sezione 3.3 Corso di Laurea in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (Classe LM-38)

Documenti a supporto:

- Titolo: Verballi CdS
Breve Descrizione: Consiglio unificato delle Classi delle lauree in Mediazione linguistica e di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classi L-12 e LM-38)
Riferimento (capitolo/paragrafo, etc.): Sedute del 19.1.2021, 9.2.2021, 17.1.2022, 9.11.2022, 12.7.2023

Autovalutazione - Punto di Attenzione D.CDS.4.2

1. Il CdS prevede incontri regolari di coordinamento delle sezioni disciplinari per il monitoraggio dei percorsi e della verifica di apprendimento, così come di coordinamento didattico. Per la razionalizzazione degli orari è stata nominata una responsabile (vicepresidente del CdS, cfr. verbale del CU del 9/11/2023) che, in sinergia con la segreteria didattica, monitora il piano orario e la logistica delle lezioni.
2. Per il controllo sistematico dell'aggiornamento dell'offerta formativa rispetto agli obiettivi posti, anche in riferimento alle innovazioni tecnologiche e in relazione ai cicli di studio successivi (cfr. scheda SUA – Quadri A4 e B1), il CdS opera un attento monitoraggio dei Syllabus/allegati C LM38 di cui si occupano in primis i/le responsabili di sezione.
3. Il CdS monitora sistematicamente i percorsi di studio, anche in relazione a quelli della medesima classe su base nazionale, macroregionale e regionale mediante l'analisi della Scheda di Monitoraggio Annuale, in particolare i dati sugli esiti occupazionali (indicatori iC07, iC07BIS, iC07TER) che risultano in crescita rispetto agli anni precedenti e nettamente superiori ai dati degli atenei non telematici dell'area geografica e nazionali.
4. Nonostante gli esiti occupazionali dei laureati siano risultati più che soddisfacenti, il CdS ha aumentato il numero di interlocutori esterni, al fine di accrescere le opportunità dei propri laureati (p.e. attraverso l'attivazione di nuovi tirocini, contratti di apprendistato, stage, tra i quali gli stage all'estero tramite il programma ERASMUS Traineeship, o altri interventi di orientamento al lavoro).
5. Per quanto riguarda azioni di miglioramento sulla base delle analisi sviluppate e delle proposte provenienti dai diversi attori del sistema AQ, il monitoraggio della loro attuazione ed efficacia, il CdS ha colto il suggerimento espresso nella relazione della CPDS 2022 relativo alla necessità di un ulteriore rafforzamento con tecnologie mirate alle specificità del corso, arricchendo l'offerta formativa mediante l'acquisizione di 150 licenze Educational del software di traduzione assistita TRADOS Studio (cfr. verballi CU 19.1.2021, 9.2.2021, 17.1.2022, 9.11.2022). Su questa linea si rileva la tendenza sempre più marcata dei docenti del CdS LM-38 allo studio delle nuove tecnologie applicate. La partecipazione di vari docenti del CdS, sia al collegio dei docenti del corso di



dottorato di ricerca "Umanesimo e Tecnologie" e del Dottorato di interesse nazionale "Teaching & Learning Sciences ", sia al Master "Accessibility to media, arts and culture "(AMAC) è il segnale della volontà di consolidare i punti di forza del Corso di laurea magistrale LM-38.

6. Per un migliore reperimento e un'adeguata attuazione di azioni di miglioramento sulla base delle analisi sviluppate e dalle proposte provenienti dai diversi attori si è provveduto alla costituzione di un Comitato di Indirizzo (verbale CU del 12.7.2023) quale organo di raccordo tra il mondo del lavoro, della ricerca scientifica e tecnologica, della cultura e della formazione universitaria.

Criticità/Aree di miglioramento

- Garantire il funzionamento di un organo di consultazione permanente e di raccordo con il mondo del lavoro, della ricerca scientifica e tecnologica, della cultura e della formazione universitaria che promuova la condivisione di esigenze, conoscenze e competenze con le parti interessate.
- Garantire regolari consultazioni con il mondo del lavoro.
- Reperire e valorizzare le osservazioni e le proposte di miglioramento da parte del personale amministrativo.

D.CDS.4.c OBIETTIVI E AZIONI DI MIGLIORAMENTO

Obiettivo n.1	D.CDS.4/3/RC-2023: Reperire e valorizzare le osservazioni e le proposte di miglioramento da parte del personale tecnico-amministrativo
Problema da risolvere Area di miglioramento	Mancanza di una modalità per reperire osservazioni e proposte di miglioramento da parte del personale tecnico-amministrativo. Istituzione di un canale per la rilevazione delle osservazioni e proposte di miglioramento del personale tecnico-amministrativo.
Azioni da intraprendere	Organizzazione di un canale per la consultazione regolare del personale tecnico-amministrativo. Inserimento all'ordine del giorno del Consiglio di Classe una volta ogni sei mesi di un punto sull'analisi e valorizzazione delle osservazioni e proposte di miglioramento del personale tecnico-amministrativo.
Indicatore/i di riferimento	Numero di proposte arrivate.
Responsabilità	Consiglio di Classe
Risorse necessarie	Presidente corso di laurea, segretario corso di laurea, strumenti informatici.
Tempi di esecuzione e scadenze	Tempo di realizzazione: sei mesi.

Commento agli indicatori

Analisi della situazione sulla base dei dati

Quanto all'indicatore iC13, Percentuale di CFU conseguiti al primo anno su CFU da conseguire studenti viene fornito il dato 2021 che è 83,0% (2020 78,7%, 2019 77,0 %). Il dato fornito è superiore rispetto a quello 2020. È altresì nettamente superiore rispetto ai dati 2020 forniti per i corsi non telematici dell'area geografica, 67%, e altresì nettamente superiore alla percentuale fornita per gli Atenei non telematici, 73,4 %.

Quanto all'indicatore iC14, Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio, viene fornito il dato per il 2021 93,7% (2020, 95,2% 2019 94,3%). La percentuale per il 2021 è più alta rispetto alla media fornita per i corsi non telematici dell'area geografica, 91,4%, e analoga alla percentuale fornita per gli Atenei non telematici, 93,9%.

Quanto all'indicatore iC16bis, Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno, viene fornito il dato per il 2021 72,2% (2020 64,4%, 2019 63,2%). La percentuale per il 2021 è superiore rispetto alla media fornita per i corsi non telematici dell'area geografica, 51,1% e superiore anche alla percentuale fornita per gli Atenei non telematici, 65,6 %.

Quanto all'indicatore iC02, Percentuale di laureati entro la durata normale del corso, il dato per il 2022 è 70,2% (2021 63,9%, 2020 75,3%, 2019 61%). Il dato 2022 è leggermente inferiore ai corrispondenti forniti per i corsi non telematici dell'area geografica, 71,9%, ed è altresì inferiore rispetto ai corsi degli Atenei non telematici, 75,7%.

Quanto all'indicatore IC17, Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studio, il dato più recente fornito, 2021 è 81,6% (2020 83,3%, 2019 86,7%, 2018 79,4%) è superiore al dato per i corsi non telematici dell'area geografica, 80,6%, ed è altresì superiore al dato relativo agli Atenei non telematici (78,5%).

Quanto all'indicatore iC22, Percentuale di immatricolati che si laureano, nel CDS, entro la durata normale del corso, viene fornito il dato per 2021, 57,7% (2020 58,6%, 2019 51,3% 2018 65,3%). Il dato 2021 è superiore al corrispondente fornito per i corsi non telematici dell'area geografica, 49%, e altresì superiore rispetto ai corsi degli Atenei non telematici, 50,6%.

Quanto all'indicatore iC19 ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata la percentuale del 2022 40,8% (2021 37,5%, 2020 33,3%). La percentuale per il 2022 risulta inferiore al 62,4%, media dei corsi non telematici nell'area geografica, e inferiore anche al 52,9%, media Atenei non telematici.

Quanto all'indicatore iC27 Rapporto docenti iscritti /studenti complessivo (pesato per le ore di docenza), la percentuale del 2022 14,7 (2021 18,8, 2020 20,4). Il dato per il 2022 risulta inferiore all'22,3, media dei corsi non telematici nell'area geografica, e inferiore anche al 24,5, media Atenei non telematici.(

Quanto all'indicatore iC28 Rapporto studenti iscritti al primo/docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza), il dato del 2022 è 7,7 (2021 11,7, 2020 15,5). Il dato per il 2022 risulta inferiore all'11,5, media dei corsi non telematici nell'area geografica, e inferiore anche al 12,7, media Atenei non telematici.

Analisi delle criticità

È in lieve flessione la percentuale di studenti che proseguono al secondo anno nello stesso CDL.
 È in lieve flessione la percentuale di studenti che si laurea entro la durata normale del corso di studi.

Il dato relativo alle ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata, pur in miglioramento, risulta sensibilmente inferiore rispetto alla media dei corsi non telematici nell'area geografica e anche alla media dei corsi erogati da Atenei non telematici. Non si ritiene tuttavia di esprimere obiettivi su questo punto poiché la politica di reclutamento del personale docente incardinato non è competenza del corso di laurea in quale può semmai fare presente le proprie esigenze agli organi superiori, come infatti ha costantemente provveduto a fare nel corso degli anni.

Obiettivo n.1	Invertire la tendenza alla lieve flessione della percentuale degli studenti che proseguono al secondo anno nello stesso CDL.
Problema da risolvere Area di miglioramento	Gli indicatori mostrano una pur lieve flessione nella percentuale degli studenti che proseguono al secondo anno nello stesso CDL.
Azioni da intraprendere	Demandare a ciascun referente di sezione (o a suo delegato/a dello stesso ambito disciplinare) il compito di fornire supporto orientativo agli studenti di primo anno, ove ciò sia dagli studenti richiesto.
Indicatore/i di riferimento	IC14
Responsabilità	Docenti referenti di sezione
Risorse necessarie	Docenti referenti di sezione o loro delegati/e
Tempi di esecuzione e scadenze	Tempo di realizzazione: in itinere durante l'anno accademico.

Obiettivo n.2	Invertire la tendenza alla lieve flessione della percentuale degli studenti che si laureano entro la durata normale del corso di studi.
Problema da risolvere Area di miglioramento	Gli indicatori mostrano una pur lieve flessione nella percentuale degli studenti che si laureano entro la durata normale del corso di studi.
Azioni da intraprendere	Esortare gli studenti attraverso i canali informativi del CDL, con particolare riferimento al sito web del CDL, in corso di totale restyling, ma anche all'orientamento durante le lezioni, a prendere contatto con largo anticipo con il/la docente che si desidera come relatore/trice, con il/la quale potranno essere affrontate precocemente eventuali problematiche relative al rallentamento nel percorso di studi.
Indicatore/i di riferimento	IC22
Responsabilità	Consiglio di Classe e segreteria del CDL su input del Consiglio di Classe (per quanto concerne l'aggiornamento delle informazioni sul sito)
Risorse necessarie	Docenti e segreteria del CDL
Tempi di esecuzione e scadenze	Tempo di realizzazione: in itinere durante l'anno accademico.